

# El villarcayés Jaime Gómez elegido para la Ruta Quetzal 2008

Crónica Merindades  
J.A. Unanue

El joven getxotarra afincado en Villarcayo, Jaime Alexander Gómez Gómez, de 16 años de edad, ha sido seleccionado junto con 299 jóvenes de todo el mundo para participar en la Ruta Quetzal BBVA 2008 que comenzará el 18 de Junio, día en el que los jóvenes viajarán a Panamá, país donde se desarrollará este año dicha ruta que junto con otro joven de la capital de Burgos, son los únicos de la provincia que se ven inmersos en el periplo.

Para conseguir la selección, Jaime se ha visto obligado a presentar un trabajo escogido por él mismo y que versa sobre el canal de Panamá y las nuevas esclusas cuyas obras se iniciaron en 2007 y cuya finalización está prevista para 2014. El trabajo consta de 31 páginas que van acompañadas de un DVD y una maqueta realizada en cartón con el nuevo paso.

Primero se reúnen los espa-



ñoles en Boadilla del Monte (MADRID) el día 18 y el 19 parten desde Barajas hacia Ciudad de Panamá donde se unirán con los participantes de los demás lugares del mundo.

La previsión es que la ruta será "intensa emocionante", afirma Jaime, quien, para ser nominado tuvo que pasar una dura selección (había unos 7000 candidatos en España para 150 plazas). En Panamá visitarán tanto las ciudades más desarrolladas como los poblados indígenas a los que llevarán medicinas y alimentos.

También pasaran 5 días atravesando la selva del Río

Chagres sin contacto con el exterior, "esto será lo más duro", insiste, ya que tienen que potabilizar el agua en sus cantimploras con pastillas y cuidar todo lo que ingieren.

Serán recibidos por el presidente de Panamá y a su llegada a España, por los Reyes de España. Posteriormente viajarán durante una semana en ruta por Castilla y León y Castilla la Mancha finalizando en Zaragoza, donde los ruteritos visitarán La EXPO ZARAGOZA 2008 dedicada al agua.

El día 20 de Julio los expedicionarios de la Ruta regresarán a sus hogares.



POLICLINICA  
INMASTER

Tel./Fax:  
947 130 262

Plaza Joaquín Fdez. Villarán, 3 bajo - 09550 Villarcayo (Burgos)  
email.: [cssvillarcayo@telefonica.net](mailto:cssvillarcayo@telefonica.net)

- MEDICINA GENERAL
- FISIOTERAPIA
- MEDICO DENTISTA
- GINECOLOGIA
- RECONOCIMIENTO MEDICO EMPRESA

CENTRO CONCERTADO CON MUTUAS DE ACCIDENTES Y SEGUROS MEDICOS

www.empresastodonorte.com/bijoux      www.empresastodonorte.com/brizuela

**DECORACIONES**

**BRIZUELA**

**-20%**

**en**

**PINTURAS Y BARNICES**

**C/ MAYOR, 86 - MEDINA DE POMAR**

**EXCAVACIONES Y HORMIGONES**

**MIKEL**

**EXCAVACIONES - HORMIGONES - ÁRIDOS**

ALQUILER DE MAQUINARIA - CONDUCCIÓN DE AGUAS - DESMONTES URBANIZACIONES - CARRETERAS - PAVIMENTACIONES - ETC ...

Tfno.: 947 12 03 50      C/. Loreto, 6 - 1º dcha.  
Fax: 947 14 36 40      09560 ESPINOSA DE LOS MONTEROS  
E-mail: [mikelsl@interbook.net](mailto:mikelsl@interbook.net)      (BURGOS)

**HÍPICA LOS NABARONES**  
(Agüera de Montijal)

- Clases de equitación
- Doma clásica y vaquera
- Paseos a caballo
- Pupilaje

**TONI: 600 29 92 55**

**La Alhama**      Sábados noche y Domingos mediodía

**CARNES A LA PARRILLA**

HOTEL-RESTAURANTE

Ctra. La Cerca Medina de Pomar (Burgos)      [www.hotelrestaurantelalhama.com](http://www.hotelrestaurantelalhama.com)      Tel: 947 190046

**CASTILLA S.L.**  
RECAMBIOS Y SUMINISTROS

Avda. Santander, 48 - 09500 MEDINA DE POMAR (BURGOS)  
TFNOS.: 947 14 76 11 - 947 14 75 32 - FAX: 947 14 75 08  
[www.recambioscastilla.com](http://www.recambioscastilla.com)

**Geonor**

Reformas y construcciones  
Coordinación de gremios

- Bizkaia
- Cantabria
- Burgos

COMPRAMOS TERRENOS EN BURGOS, CANTABRIA Y BIZKAIA, DIRECTAMENTE DEL PROPIETARIO

Rehabilitación integral de edificios -Tejados, fachadas, viviendas, locales comerciales, patios, terrazas, Construcción de casas, chalets  
Recuperación de caseríos, Impermeabilizaciones - Reparación de estructuras de madera, tramitación de permisos y subvenciones

Tel.-Fax: 94 416 76 39 - Móvil: 695 195 735  
C/ Zamácola, 70 - 48003 Bilbao - [geonorreformas@hotmail.com](mailto:geonorreformas@hotmail.com)

www.empresastodonorte.com/jesmar

**expert**      **Jesmar**

**FINANCIACIÓN ESPECIAL EUROCOPIA**

HASTA 20 MESES SIN INTERESES

**ESPECIAL IMAGEN**

HASTA 20 MESES SIN INTERESES

- ELECTRODOMESTICOS
- IMAGEN Y SONIDO
- INSTALACIONES DE TELECOMUNICACIONES
- ICT EN OBRA NUEVA

**DIGITAL+**      **laSexta**

DISTRIBUIDORES OFICIALES EN LAS MERINDADES

Avda. de Burgos, 9 - 09500 MEDINA DE POMAR (Burgos) - Tel y Fax: 947 147 545





# CRONICA DE LAS MERINDADES

Nº 25 - año III - www.cronicadelasmerindades.com

PERIODICO MENSUAL GRATUITO

Junio 2008

### ESPINOSA DE LOS MONTEROS

Espinosa programa actividades que duraran 6 meses con celebraciones sobre la Batalla de Espinosa y la continuidad del Milenario.



### PEDROSA DE TOBALINA

Pedrosa de Tobalina reclama agua de consumo tratada, depuradora de residuales y apoyo del Ayuntamiento para mantener los espacios verdes.



### MERINDAD DE SOTOSCUEVA

Romería de San Bernabé en la Merindad de Sotoscueva

www.empresastodonorte.com/dosset

**dosset**  
REFORMAS Y DECORACION

- ◆ Puertas
- ◆ Armarios empotrados
- ◆ **COCINAS**
- ◆ Muebles
- ◆ Sofás

avd. Burgos 31  
Medina de Pomar (Burgos)  
Tel.: 947 190 202

www.empresastodonorte.com/sanjose

**SAN JOSÉ**  
SERVICIOS FUNERARIOS  
TANATORIO - CREMATARIO

**ESPINOSA DE LOS MONTEROS**  
☎ 947 143 800

**MEDINA DE POMAR**  
☎ 947 147 932

**VILLARCAYO**  
☎ 947 130 143

LAS MERINDADES

## Fiestas de San Antonio y Santa Filomena en Villasana de Mena

■ Con el eslogan "Participación, Ganas e Innovación" comienzan el 6 de junio las fiestas de Villasana de Mena dedicadas a los patronos San Antonio y Santa Filomena. La Comisión de fiestas, con el apoyo del Ayuntamiento y la Concejalía de Cultura, Deportes, Juventud y Turismo ha elaborado un programa de actos en el que se encuentran las recogidas actividades tradicionales que han dado y siguen dando vida a la fiesta, si bien y en aras de innovar el panorama festivo, en esta ocasión suben varios puntos los actos que se celebran en la noche del sábado 7 con la presencia de un Concierto a cargo de "El Mentón de Fogarty" y acto seguido con un espectáculo que con el nombre de "I Rave

Dance" llenará de luz, música y animación a raudales la arteria principal de Villasana. También el teatro tienen un espacio en las fiestas, en este caso el día 13, festividad del patrón, donde el actor y director argentino Matín Gervasoni, provocará más que una carcajada con la obra "Bang Bang y somos historia", sin pasar por alto el espectáculo de Fuegos Artificiales, Pirotecnica, Música, Iluminación y Laser en el Polideportivo Municipal. La Comisión de Fiestas a través del novedoso programa, ha sorprendido a todos por la capacidad de riesgo e innovación de que ha hecho gala, buscando que, tanto meneses con foráneos se encuentre a gusto en Villasana.



en el centro de Medina de Pomar

**Residencial Villacobos**  
40 viviendas 20 adosados

cocinas equipadas, piscina y garaje

944 224 027  
944 105 402  
627 154 622

entrega de viviendas a partir de Julio

Correduría de Seguros  
ASESORIA FISCAL  
*Agraria*  
**CONFIANOS TU BIENESTAR**  
C/ Juan de Medina, nº 6 bajo  
09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)  
TFNO.: 947 19 20 09

Groupama Winterthur  
MAPFRE Allianz  
EUI RealEUA FIATC

**Restaurante Mantequería Asador**

C/ El Progreso, 16  
ESPINOSA DE LOS MONTEROS  
947 120 043

**Revise su audición GRATUITAMENTE**  
SOLICITE CITA  
Centro acreditado por La Consejería de Sanidad

**Merindades visión**

**C/ CALVO SOTELO, 15 - 09550 VILLARCAYO - TFNO.:947 130 206**

www.empresastodonorte.com/inmovillasana

**INMOBILIARIA VILLA-SANA**  
947 141 338  
VILLASANA DE MENA  
(Antigua Carretera General - Junto a la Farmacia)  
www.inmobiliariavillasana.com

- PROMOCIONES
- PISOS
- CHALETS
- CASAS
- TERRENOS
- TASACIONES
- ASESORAMIENTO FINANCIERO

Casas reformadas y para reformar  
Chalets adosados  
Chalets independientes  
Típicas cabañas pastiegas







## EDITORIAL

El 3 de mayo se celebró el Día Mundial de la Libertad de Prensa, acontecimiento que movió a la Federación de Asociaciones de Periodistas de España (FAPE) a instar a los políticos y gobernantes españoles a someterse regularmente a los procedimientos clásicos en las democracias mediante conferencias de prensa con preguntas y respuestas de periodistas, además de abogar por la transparencia en sus actuaciones públicas, a la no discriminación en sus procedimientos informativos y campañas publicitarias.

En diversos periódicos de tirada nacional se ha puesto de manifiesto la situación que se da en el Estado en este sentido, reflejando como España, junto con Grecia Chipre, Malta y Luxemburgo, forman parte del reducido grupo de países europeos que carecen de una normativa que abra la puerta a los documentos oficiales, cuando 22 de los 27 Estados miembros de la UE tienen reconocido el derecho que obliga a las administraciones públicas, fundaciones y organismos financiados con fondos públicos a facilitar información a cualquier ciudadano, incluso si es periodista.

En Suecia y el Reino Unido ocurre lo contrario. En la primera, pionera en la materia, se protege desde 1766 el derecho a saber de los ciudadanos, mientras que los ingleses cuentan con 20 días de plazo máximo para recibir los datos solicitados, hasta el punto que, en este caso, los periodistas saben, hasta el último penique, lo que le cuesta al erario público el uso de los coches oficiales, la compensación pagada a los sospechosos del IRA o a la ubicación de las cámaras que registran la velocidad de los coches.

En España conocer las listas de espera de los hospitales es una tarea titánica y el sueldo de un presentador del telediario de una televisión pública está considerado como alto secreto.

Así las cosas, como norma general, en España todo se considera información reservada, por si acaso, de manera que los periodistas no sólo se enfrentan al histórico secretismo de los funcionarios, a la endémica falta de transparencia de la Administración y al oscurantismo de los gabinetes de comunicación y a la cada día más frecuente moda de las conferencias de prensa sin preguntas utilizadas primero por los políticos y últimamente hasta por los entrenadores de fútbol, cantantes y personajes de la farándula.

## CURSO GRATUITO para DESEMPLEADOS

Inscritos en el Servicio Público de Empleo de Castilla y León

### Técnico en Información Turística

**Duración Curso:** 455 horas

**Horario:** de 9:00 a 15:00 h., de lunes a viernes

**Lugar:** CEAM. Estación de Horna. Villarcayo.

Tfno.: 947 130 440

Ayuda para el transporte / Prácticas no laborales  
Salidas y Visitas guiadas

#### Información e Inscripción:

Oficina del EcyL de Villarcayo

Centro de Estudios Ambientales.

**Tfno.: 947 130 440 / 689 14 16 51**

Cofinanciado por: Junta de Castilla y León y Fondo Social Europeo  
Gestionado por: Junta de Castilla y León



## DISEÑO WEB MERINDADES

Te diseñamos tu página web - 618 054 929

**RAVE DANCE**  
VILLASANA DE MENA

10 PERFORMANCES

DRAG QUEENS

GOGOS

7 Junio

12 noche desfile de la carroza

DJs

1:00 comienza la fiesta hasta muy tarde

**TEATRO**

LA MEJOR COMEDIA DE ACCION DEL SIGLO

**BANG BANG!**  
Y SOMOS RESTORIA

PREMIO ACE MEJOR ESPECTACULO DE BOMBA

VIERNES 13 DE JUNIO - 20:30h

Sala Amanía - Villasana de Mena

**el mentón de Fogarty**  
EN CONCIERTO

VILLASANA DE MENA

SABADO 7 JUNIO

PLAZA DE SAN ANTONIO

22.00 HR

ENTRADA GRATUITA

www.elmentondefogarty.com  
www.tzysquare.com/elmentondefogarty



## ► MEDINA DE POMAR

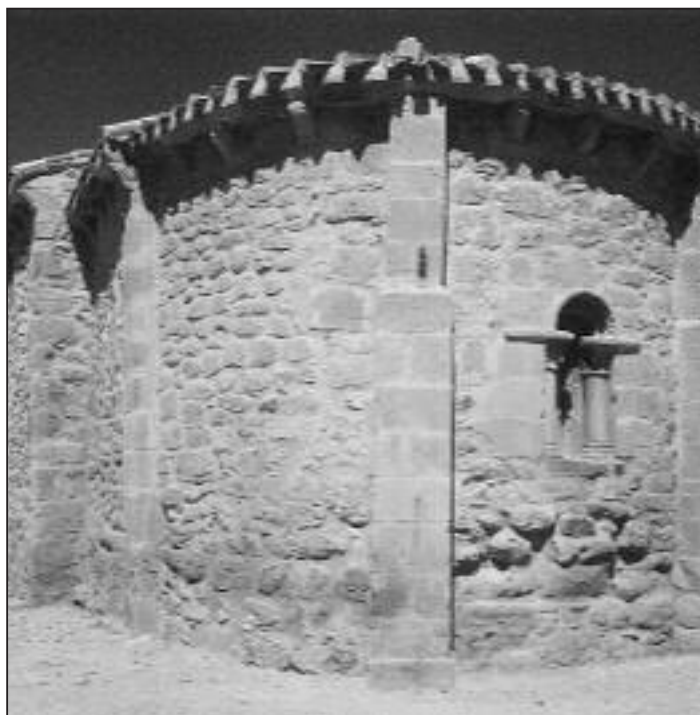
## La antena Local desarrolló el 28 de abril el XI Panel Empresarial. "Pasado, presente y futuro del sector turístico de Las Merindades"

■ La Antena Local de la Cámara de Comercio en Las Merindades, ha celebrado el día 28 de abril de 2008, el XI Panel Empresarial, dentro de las actividades del Observatorio Económico para el 2008.

La celebración de este Panel, es consecuencia del propio fin del observatorio económico; el alcanzar un mayor conocimiento de las empresas turísticas de las Merindades por su importancia dentro de la actividad económica de la zona.

El Panel contó con la participación de Félix Andino Domínguez, consultor turístico, responsable de ARCA Y Proyectos Turísticos, con sede en las Merindades y con una experiencia de 18 años en el ámbito turístico, quien durante una hora, analizó el pasado, presente y futuro del sector turístico de las Merindades, apoyándose en una serie de datos y cuestiones relativas al sector.

A continuación y durante otra hora, los participantes en el panel debatieron y mostraron sus inquietudes respecto a las siguientes cuestiones: falta de profesionalización del sector; donde se aprecia una falta de formación en algunos aspectos como marketing, arquitectura de interiores, necesidad de transformar recursos turísticos en productos turísticos (los empresarios de este sector destacan las grandes posibilidades de su comarca en cuanto a variedad y calidad de recursos turísticos tanto naturales como arquitectónicos pero la dificultad de conseguir transformarlos en productos turísticos) y falta de un ente y gestor turístico que aúne todas las iniciativas tu-



► La ermita de San Millán en Medina de Pomar

rísticas de la comarca, y que esté formado tanto por organismos públicos como asociaciones empresariales para conseguir el éxito turístico en las Merindades.

Por otro lado se habló de planificación del modelo turístico de las Merindades, necesitado necesidad de establecer el eje de la política turística, establecer que tipo de plan se quiere ofertar y a que tipo de cliente se quiere atraer, necesidad de impulsar los diferentes atractivos turísticos ya existentes como la Vía Verde Santander-Mediterráneo; la Ruta del Románico; la Ruta de Carlos V, el Plan de Dinamización de las Merindades y las Jornadas Gastronómicas, así como la necesidad de impulsar otros atractivos turísticos aun sin valorar: como el castellano en Valpueda, tratando de conseguir el reconocimiento a nivel nacional del hecho histórico de la primera vez

que se utilizó la palabra "Castilla", o incentivar el Camino de Santiago en su paso por la comarca.

Destacar la participación 25 personas, empresarios de la Comarca, principalmente de alojamientos de turismo rural y hostelería, así como de representantes ayuntamientos, agentes de empleo y desarrollo local y personal de oficinas de información y turismo de Las Merindades.

Tras la exposición y puesta en común se pasó a los asistentes un cuestionario en el que se evaluaban diferentes aspectos del turismo en la comarca como evaluación de las empresas y servicios turísticos, valoración de infraestructuras, principales barreras a superar para crear un sector dinámico y acorde con las necesidades de mercado. Se hizo entrega a los asistentes una memoria final elaborada por el consultor que se anexa a este acta.

## ► MEDINA DE POMAR

## Presentación del Concurso Tapas de Las Merindades



■ El miércoles 21 de mayo en el Colegio "San Isidro" de Medina de Pomar, coincidiendo con el Concurso de Tapas organizado por AME Merindades, se dio a conocer el programa de actividades configurados como parte de "Primer Fin de Semana de Tapas" a celebrar durante los días 7 y 8 de junio.

En lo que respecta al Concurso y con el jurado compuesto por Julio Valles, presi-

Lesmes y Primer Premio en el Concursos de San Pedro en Burgos y Carmen Munguia, Presidenta de la Academia de Gastronomía en Burgos, se cataron y evaluaron las tapas para levantar acta que será comunicada a un jurado institucional que emitirá el dictamen una vez concluido el "Fin de Semana de Tapas".

Los premios, que serán entregados durante el evento señalado y consisten en galar-



dente de la Academia de Gastronomía de Valladolid, Premio Nacional de Gastronomía en los años 2006 y 2007 y Critico Gastronómico que intenta fusionar el arte con la gastronomía; Alberto Molinero, cocinero del Año de Castilla y León 2007 y nominado Chef Revelación 2008 en Madrid fusión así como propietario del Restaurante "Lola" de Berantevilla, en Álava y Primer Premio "Aperitivos Alimentaria 2008"; Alfredo Ruiz Mata, cocinero de Nuclenor, S.A.; Gabino Tobar, Primer Premio en el Concurso de Tapas de San

dón y diploma para los tres primeros clasificados.

Aunque sólo concursaron hosteleros de Medina de Pomar, "el llamamiento a la participación se hizo extensible a Villarcayo", la presidenta de AME Merindades comentaba que a organización de estos eventos "resulta positivo para atraer al público y al turismo".

La organización ha corrido a cargo del Servicio de Formación, Empleo y Desarrollo Local, Cámara de Comercio de Burgos, Diputación, Ayuntamiento de Medina de Pomar, AME Merindades y la Academia de Gastronomía.



### DOMINGO, 22 DE JUNIO DE 2008

Complejo Deportivo Miñón

TROFEO: "Antonio Trigo" Mejor Terrier  
TROFEO: "Miraflores" Mejor Perdiguero de Burgos

TROFEO: "Carlos Collantes", mejor grupo 7  
ESPECIALES: Terranova, American Staffordshire Terrier, Staffordshire Bull Terrier, Deutscher Jagd Terrier, Teckel y Setter.

### SABADO 21 DE JUNIO

I CONCURSO MONOGRAFICO (sin CAC) DEL DEUTSCHER JAGD TERRIER

11:00 H. Charla coloquio en la casa de la Cultura: Morfología de la raza.

13:00 Exhibición de obediencia y cobro en la Plaza de Somovilla.

16:00 CONCURSO NACIONAL. Juez invitado: Carlos Guinea.



ESCAVOLAS  
TECHOS DESMONTABLES  
TABIQUES - ESTANTERIAS

Polígono Industrial "Las Merindades", 23  
09550 Villarcayo (Burgos)

947 132 137  
947 131 066

## TRACTOR FIAT-1080

108 Caballos  
GRUPO ULTRA CORTO  
ESPECIAL ROTABATOR  
4.600 HORAS

610 504 991



**► MEDINA DE POMAR**

## FEVE pone en marcha un plan de viajes turísticos Bilbao-Medina de Pomar y regreso en los meses de mayo, junio, septiembre y octubre

■ Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE) ha puesto en marcha el Tren del Cadagua, un plan de viajes programados para los fines de semana de mayo (a partir del 10) junio; septiembre (los días 20 y 27) y octubre (los días 4 y 11), donde, con salida de la estación de La Concordia, en Bilbao, se visitará, Bercedo, Medina de Pomar en la ida y Balmaseda a la vuelta, con comida elaborada en puchera ferroviaria incluida. El convoy sale de Bilbao a las 9 y cuarto de la mañana y regresa al punto de partida a las 8 de la tarde. El precio del viaje por persona es de 39 euros con IVA incluido.

En el recorrido propuesto por la empresa ferroviaria se puede disfrutar una panorámica del Valle de Mena desde la subida del puerto de El Cabrio y una vez llegados a Bercedo, los viajeros llegarán a Medina de Pomar en autobús para visitar el Alcázar de Los Condestables que alberga el Museo de Las Merindades, así como el Casco Histórico de la Ciudad.

Una vez de vuelta a Bercedo el tren parte hacia Balmaseda donde está programada la comida a base de alubias elaboradas en puchera ferroviaria. A las 5 de la tarde está prevista una visita al Museo de Boinas La Encartada y más tarde se visita el Museo



► Unidad que utiliza FEVE para los viajes a Bercedo con desplazamiento a Medina en autobús

de la Villa y el Casco Histórico de la Villa.

A las 7 y 10 de la tarde el tren parte de regreso a Bilbao a través de Zalla, Güeñes y Alonsotegui para llegar a Bilbao, fin del viaje, sobre las 8 de la tarde.

El tren turístico del Cadagua es un producto de FEVE preparado para

disfrutar de una jornada distinta y especial. Sus coches de 1929 están equipados con todas las comodidades actuales, permitiendo un cómodo viaje y unas excelentes vistas del paisaje desde sus amplios ventanales.

Los teléfonos de contacto para concertar el viaje son el 942 209 584 y 606 965 812.

**► VALLE DE VALDIVIELSO**

Adjudicada la redacción del proyecto de la carretera de Oña a Valdenoceda.



■ El Gobierno, mediante una resolución que publica el Boletín Oficial del Estado de hoy 6 de mayo, ha adjudicado la redacción del proyecto de trazado y construcción de la mejora de la carretera N-232 (Vinzaroz-Santander) entre los kilómetros 512,200 al 533,100, de Oña a Valdenoceda, en el municipio de Valle de Valdivielso, a la empresa "Ingeconsult Ingeniería", por un importe de 493.221 euros. El trabajo consistirá en la adaptación del proyecto de construcción a la normativa vigente.

[www.empresastodonorte.com/promober](http://www.empresastodonorte.com/promober)

### EXCELENTE CALIDAD Y MAYORES VENTAJAS AL MEJOR PRECIO

#### ¡Venga y compruébelo!

**FACHADAS** principal de cerámica ventilada y posterior de triple hoja y doble aislamiento: **Mayor aislamiento acústico y térmico.**

**ASCENSORES** con variador de frecuencia sin engranajes: **Más silenciosos y mejor mantenimiento.**

**PERSIANAS** de aluminio eléctricas y orientales. **Mayor regulación y comodidad de uso.**

**VENTANAS** mixtas de madera y aluminio lacado: **Mayor calidez y aislamiento y sin mantenimiento.**

**FONTANERÍA** con instalación por techos con polietileno aislado: **Menores ruidos y menores pérdidas de calor.**

**CALEFACCIÓN** con caldera individual de gas, accionada por teléfono. Instalación por colectores y radiadores con- vectores: **Mayor rendimiento y menor gasto.**

**SANITARIOS** Roca serie Giralda, superior a cualquier promoción comparable: **Mayor Calidad.**

**SUELOS** con tarima de roble natural sobre sistema Sika de absorción de ruidos: **Se acabaron los ruidos de sillas y tacones.**

**FALSOS TECHOS** en todas las estancias: **Mejor aislamiento y más facilidad para colocación de luminarias.**

**CARPINTERÍA INTERIOR** con armarios a medida acabados totalmente: **Mayor aprovechamiento del espacio.**

**TRASTEROS** individuales bajo cubierta, incluidos con cada vivienda: **Con acceso directo por ascensor.**

**GARAJES** Acceso directo con ascensor y desde el portal



**VENTA DE PISOS,  
LOCALES Y GARAJES  
EN EL CENTRO DE VILLARCAYO**  
PROXIMA ENTREGA  
ANTIGUA ESTACION Y TALLERES DE ANSA

**PISOS DE 1, 2, 3 Y 4 HABITACIONES  
DE 40 A 130 M2**

**DESDE 85.300 €**

**PROMOBER NORTE, S.L.**

INFORMACIÓN Y VENTA:  
C/ Calvo Sotelo, 38. • VILLARCAYO (BURGOS)

TEL.: 650148056

[www.promobernorte.com](http://www.promobernorte.com)



# PROGRAMA DE FIESTAS DE SAN ANTONIO Y SANTA FILOMENA VILLASANA DE MENA 2008

## VIERNES 6 DE JUNIO

**20:00h-** Chupinazo y comienzo de las fiestas en la plaza San Antonio.

**20:30h-** Baile con la orquesta SEISON procedentes de Palencia.

**00:30h-** Verbena a cargo de la orquesta SEISON.

## SABADO 7 DE JUNIO

**12:00h-** IV Concurso de Marmitako a cargo de La Peña El Derroche. Ver cartel con bases aparte. Premios: 1º 100 €, 2º 80 €, 3º 40 €

**12:00h.** Comienza el viaje con TREN que recorrerá el centro de Villasana para los más Pequeños.

**12:30h.-** Juegos Infantiles, Gymkhana deportiva, Fiesta de la Espuma... Diversión hasta las 14:30 h. Lugar: Patio del Antiguo Instituto.

**14:30h-** Presentación de las pucheras de Marmitako al jurado. Posterior entrega de premios y comida popular.

**16:00h-** Campeonato de Frontenis en el Frontón Municipal. Organizado por la Peña EL Txamizo. Ver cartel aparte. Premios: 1º 50 €, 2º 40 €, 3º 20 €

**16:30h-** IV Campeonato de Mus San Antonio organizado por Cafetería Sito. Ver cartel aparte.

**16:30h.-** Continúa el recorrido en tren por el centro de Villasana en tren.

**17:00h-** II Campeonato de Tiragomas San Antonio 2008. Organizado por la Asociación Enkarterri de Tiragomas. Tiradas General, Infantil y Local. Lugar: Plaza San Antonio. Ver cartel aparte.

**18:30h-** Teatro de Títeres para todos los públicos en la Plaza Santa Ana. Comp. EL Papamoscas Obra: Vaya follón con la contaminación.

**20:30h. a 00:30h.-** Baile con el Trío Aquarium en la Plaza del Ayuntamiento. (Frente a Oficina de Turismo)

**22:00h-** Concierto del grupo "El Mentón de Fogarty" en la Plaza San Antonio. Entrada gratuita.

**00:00h-** 1ª RAVE DANCE VILLASANA DE MENA. Una carroza de música y animación recorrerá las calles de Villasana. Desfile, Performances, Dj's, drags ...

## DOMINGO 8 DE JUNIO

**De 12 a 14h y de 16 a 18:30h-** Parque Infantil en la Plaza San Antonio: Casita de bolas, Castillo encantado, Balanza Bikes...

**18:30h-** Actuación del grupo local de bailes regionales "Ecos del Valle" y



del grupo de danzas "Amaia Dantza Taldea" de Lutzana (Vizcaya). Plaza San Antonio.

## VIERNES 13 DE JUNIO. FESTIVIDAD DE SAN ANTONIO

**12:00h-** Santa Misa en honor a San Antonio cantada por el Coro Parroquial Santa Cecilia de Villasana de Mena. Posteriormente procesión de los Santos Patronos por las calles del pueblo. [www.parroquiasdemena.es](http://www.parroquiasdemena.es)

**12:00h-** Concurso de Paellas organizado por el PDJ la Plaza San Antonio. Ver cartel aparte. Inscripciones a partir de las 12:00h. Premios: 1º 100 €, 2º 60 €, 3º 40 €

A las 14:30h. entrega de Paellas al Jurado y posterior entrega de premios.

**13:00h-** Degustación de sangría gentileza de Cafetería Blondie en la plaza San Antonio para todos los asistentes con la colaboración de la Peña El Derroche.

**16:00h-** XXVI Gran Premio San Antonio de Ciclismo para categorías Elite y Sub 23 Copa Ibérica.

**17:00h-** Demostración de Juegos Populares en la Plaza San Antonio. Para todas las edades. Tuta, Rana, Calva, Herradura, Billar romano... Actividad organizada y patrocinada por el Instituto para el Deporte y Juventud. Diputación Provincial de Burgos.

**20:30h-** Teatro de Humor con la compañía Bang Bang Producciones que representarán la obra "Bang Bang y somos historia", protagonizada y dirigida por el argentino Martín Gervasonni, protagonista de la serie "Mi querido Klikowski" de EITB.

**21:30h-** Baile con el grupo ARENAL procedentes de Vizcaya.

**00:30h-** Verbena a cargo de la orquesta ARENAL

## SABADO 14 DE JUNIO

**10:00h-** IV Concurso de Tiro con máquinas deportivas a cargo del C.D. Tiro Norte en el Monte La Dehesa. Al finalizar el concurso se degustará un almuerzo campero.

**11:00h-** XIII Gran Premio Ntra. Sra. de Cantonad de Ciclismo. Sector en línea. Circuito de 56 km por el valle.

**12:00h-** Santa Misa en honor a Santa Filomena cantada por el Coro Parroquial Santa Cecilia de Villasana de Mena.

**12:00h-** Tradicional Gran Concurso de Pucheras en la plaza San Antonio organizado por la Asociación de Amas de Casa. Ver cartel aparte. Inscripciones a partir de las 12:00h. Premios: 1º 180 €, 2º 90 €, 3º 50 €

**13:00h-** Tradicional Degustación de Tortos en la plaza San Antonio con la colaboración de la asociación de

Amas de Casa.

**14:00h-** Entrega de pucheras al jurado. Posterior entrega de premios y comida popular en la plaza San Antonio.

**16:00 h.-** Campeonato de Wii en la Sala Municipal Amanía. Jóvenes de 12 a 18 años Organiza PDJ.

**17:00h-** Concurso de Tiro Infantil de carabina. Organizada por el C.D. Tiro Norte. Lugar: patio del antiguo instituto.

**17:00h-** Tradicional Campeonato de Brisca organizado por la asociación de Amas de Casa en la plaza San Antonio. Inscripciones a partir de las 16:00 h.

**17:30h-** XIII Gran Premio Ntra. Sra. de Cantonad de Ciclismo. Contrareloj individual.

**20:30h-** Baile con el grupo GEISER procedentes de Ciudad Real / Musical SUEÑOS de Palencia.

**23:00h-** Gran Espectáculo de Fuegos Artificiales. Pirotecnia, música, iluminación, láser... a cargo de Pirotecnia Sánchez. Polideportivo Municipal.

**23:45h-** Exhibición de Bailes de Salón a cargo de los alumnos/as de la Escuela de Música y Danza "La Trova Menesa" que abrirán la verbena.

**00:30h-** Verbena con la orquesta Musical Sueños.

## DOMINGO 15 DE JUNIO

**12:00h.** Parque Infantil en la Plaza de San Antonio.

**13:00h-** Concierto de la Coral Valle de Mena en la capilla del convento de Santa Ana.

**16:00h-** Continúa la diversión para los peques en el Parque Infantil. Lugar: Plaza San Antonio.

**16:30h-** Partido de fútbol amistoso entre una selección de las peñas de Athletic de Vizcaya y la peña Athletic Al Límite. Lugar: Polideportivo Municipal.

## VIERNES 20 DE JUNIO

**18:00h-** Audición de Fin de Curso de los alumnos/as de la Escuela de Música y Danza "La Trova Menesa" del Valle de Mena en la Sala Municipal Amanía. Entrada: 1 €

## PROGRAMA ESPECIAL DE VISITAS GUIADAS AL CASCO HISTÓRICO DE VILLASANA DE MENA

Los días 7 y 14 Salidas a las 17:00h. desde la Oficina de Turismo del Valle de Mena. Mínimo 5 personas.

### Residencia Canina "El Cubío"



Consultorio Veterinario  
**Especial cazadores**  
Quintana de los Prados.  
Espinoso de los Monteros

Teléfono 608 / 481 416



RIOJA  
**Marqués  
Navarrete®**

Juan José ENTRENA, S. A.  
BODEGAS

Tel.: 947 138 004\* - Fax: 947 138 000  
Tel.: 94 456 65 66\* - Fax: 94 456 66 08

**VESTUARIO  
LABORAL**

**SUMINISTRO Y MARCAJE**

VILLARCAYO - 947 13 21 98

C/. Alejandro Rodríguez de Valcarcel, 7



# APRIM publica el libro "Ríos y Aves de Las Merindades" buscando la participación de los peques en el Medio Ambiente



Junta Directiva de APRIM

■ "Ríos y Aves de Las Merindades" es una publicación infantil que siguiendo el mismo formato que "Ríos y Peces de Las Merindades" pretende acercar a los más pequeños una parte de los tesoros que se esconden en los ricos ecosistemas fluviales de la comarca, convencidos de que el conocimiento acerca al respeto y el respeto a la defensa de la naturaleza.

La importancia del agua, dando paso a la descripción los ríos más importantes de Las Merindades para seguir haciendo mención a diversas generalidades de las aves y como protegerlas y entrar en la descripción de una muestra de las aves más representativas de nuestras riberas son, entre otras, las pautas que refleja la publicación.

En la zona central de la misma se sitúa una doble hoja auto-adhesiva de cromos recortables, que los niños deberán colocar en sus correspondientes lugares. En las últimas páginas se invita a la participación en un Concurso de Dibujo y Redacción, para finalizar con unos sencillos consejos.

Un bloque de libros (1.000 ejemplares) se han distribuido

gratuitamente por todos los centros de educación primaria de Las Merindades.

Con un desembolso de 5.200 euros para imprimir 2.000 ejemplares, la publicación ha sido financiada al 75 por ciento por el Ceder Merindades.

Las ilustraciones han corrido a cargo del Aula de Medio Ambiente de Caja Burgos, al tiempo que las fotografías se deben a Ricardo Pereda Peña, mientras que la portada ha sido elaborada por Carlos García, la ilustración central ha corrido a cargo de Aulas de Río de la Junta de Casilla y León y la elaboración y maquetación a miembros de APRIM.



[www.empresastodonorte.com/antenalocal](http://www.empresastodonorte.com/antenalocal)

## Antena Local Las Merindades

### Un lugar donde encontrar:

- Asesoramiento para crear una empresa
- Apoyo a mujeres empresarias
- Técnicas de gestión para el comercio
- Formación profesional
- Ayudas y subvenciones
- Selección de personal
- Información Europea
- Nuevas tecnologías en las PYMES
- Facilidades para la exportación

**TAXIS & AUTOBUSES**  
**Muñoz Callejo**

**Angel Muñoz Soto**  
Tfno.: 947 13 23 23  
Móvil: 608 78 34 46

**Alfredo Callejo Alvarez**  
Tfno.: 947 13 04 00  
Móvil: 608 48 10 76

Telf. Marta: 947 13 10 31  
Fax: 947 13 60 17  
Avda. de Alemania  
09550 Villarcayo (Burgos)

**Consultoría Veterinaria "El Cubío"**

- Sistemas de autocontrol para Industrias Agroalimentarias
- Sistemas de requisitos para Industrias Carnicas
- Sistemas A.P.P.C.C.
- Licencias Ambientales
- Nucleos Zoológicos
- Ecografías

*Quintana de los Prados  
Espinosa de los Monteros*  
**Teléfono 608 / 481 416**

**Cámara**  
Burgos



FONDO SOCIAL EUROPEO

Ayuntamiento  
MEDINA DE POMAR



C/ Mayor, 68 09500 Medina de Pomar Tel.: 947 192 050  
[medina@camaraburgos.com](mailto:medina@camaraburgos.com)



## ► FUNDACION DEL DEPORTE

## El pasado martes 20 de mayo se presentó en Burgos la Fundación para el Deporte Burgalés

■ Esta Fundación tiene como objetivo fomentar en Burgos y provincia la práctica deportiva y su promoción, contribuir al desarrollo personal de quienes lo practican, así como de servir de integración social de aquellos que padecen cualquier tipo de marginación.

Para llevar a cabo estos objetivos, definidos en los estatutos de la Fundación, se establecerán principalmente actuaciones para desarrollar e impulsar programas que se ocupen de las demandas deportivas de la sociedad burgalesa. Otro objetivo es la adecuación de las infraestructuras en la ciudad y provincia para desarrollar dichos programas. En definitiva el fin último será acercar y facilitar la práctica del deporte a toda la sociedad y en todos los niveles del deporte, profesional, educativo, terapéutico, etc...

La Fundación dispone de un órgano de carácter consultivo que busca la colaboración



► Héctor Martínez, Iker Alconero Alejandro Arnaiz Junto a Patxi Ferreira y Aitor Larrazabal

de profesionales de todos los campos deportivos, a fin que puedan aportar sus conocimientos al desarrollo de la Fundación. Contando con la colaboración de deportistas burgaleses, como Esther San Miguel (judo), Juan Carlos Higuero (Atletismo), Purificación Santamarta (Atletismo), Iván García (Halterofilia), Miguel Angel Portugal

(Técnico de Fútbol), Federico Castaños (Técnico de Fútbol), y el ciclista de Villarcayo Iñigo Cuesta.

En la presentación del día 20 de mayo acudieron deportistas de renombre como Patxi Ferreira y Aitor Larrazabal así como otros deportistas de las Merindades como Iker Alconero, Alejandro Arnaiz y Hector Martínez.

## ► VALLE DE TOBALINA

## El pasado sábado, día 17 de mayo, en Quintana Martín Galíndez (Valle de Tobalina), se celebró una prueba de Automodelismo



► Salida de la prueba

■ El pasado sábado, día 17 de mayo, en Quintana Martín Galíndez (Valle de Tobalina), se celebró una prueba de Automodelismo.

Esta actividad ha estado patrocinada por la Cámara de Comercio "Balconada Valles del Ebro" y la Excm. Diputa-

ción Provincial de Burgos y ha estado organizada por Club Modelismo Castilla de Burgos y las instalaciones deportivas y de recreo del Ayuntamiento de Burgos.

La prueba fue puntuable para el "IX Gran Premio de la Provincia".

## ► MEDINA DE POMAR

## Exito del Gimnasio Elastic en el Regional de Técnica y Pumse



■ El pasado 17 de mayo se celebró en Ponferrada (León) el Campeonato Regional de Técnica y Pumse, en las modalidades de Promoción y Oficial, con la participación de más de 150 competidores y gran afluencia de público en el polideportivo José Arroyo.

En la modalidad de promoción los deportistas del Club Elastic que lograron medalla fueron: Oro para Miriam Gutiérrez, Alvaro Villanueva y Vanesa Ortiz; Plata para Anca Robu, Judit Gutiérrez y Marta

Orcajo; y Bronce para Borja Nicomedes y Diego Aguinaco.

En la modalidad OFICIAL del Campeonato obtuvieron el oro, Jesus Martínez -entrenador del Club Elastic y Seleccionador de Castilla y León de Competición- y la joven medinense Sandra Recio. Ambos participarán en la preselección para el Campeonato de España de Técnica y Pumse que se celebrará próximamente. Igor García consiguió el bronce en esta categoría.

## ► ESPINOSA DE LOS MONTEROS

## Efrén llarena, mejor "rookie" y cuarto mejor piloto español en el Campeonato de España de Karting

■ El piloto de Karting de Cancelo Sport de Espinosa de los Monteros, Efrén Llarena, patrocinado por el Excm. Ayto. de Espinosa de los Monteros, Reale seguros, Rallasa, S.L., GIOS y Forjas Boli, causó sensación este pasado fin de semana en Alcañiz en su primera participación en la categoría KF3 del campeonato de España de Karting con tan solo doce años.

Este campeonato se organiza en la modalidad Open, es decir, está abierta la participación a pilotos extranjeros, alcanzando en esta ocasión una participación de lujo con sesenta y dos pilotos en parrilla.

Junto con los mejores pilotos españoles que compiten internacionalmente, participaron los mejores pilotos italianos, alemanes, búlgaros, polacos, portugueses, ingleses y un largo etc.... algunos de ellos, pilotos oficiales de diferentes marcas.

Con esta inmejorable parrilla, el buen fin de semana realizado por Efrén, tiene



más importancia si cabe, ya que según declaró antes de la carrera: "si con éste plantel de pilotos consigo clasificarme para las finales del Domingo, será todo un éxito".

El sábado por la tarde en las dos carreras clasificatorias para acceder a las finales del Domingo, realizó dos inteligentes carreras, sin complicarse pero rodando muy rápido, luchando en cabeza de carrera y acabando finalmente en el sexto y séptimos puestos respectivamente, que le daban paso directo a las finales con el noveno mejor tiempo de la parrilla.

El Domingo en la primera de las finales, Efrén se mantuvo en la lucha por la cabeza durante toda la carrera,

acabando octavo y confirmando su rapidez logrando la segunda vuelta más rápida en carrera.

Ya en la segunda carrera se mantuvo otra dura pugna para mantenerse entre los diez primeros, acabando finalmente noveno.

En definitiva, un excelente fin de semana para Efrén, acabando esta carrera del campeonato de España octavo de la general, primer piloto novel, primer piloto no internacional y cuarto clasificado español.

Los otros dos pilotos de la región presentes en este campeonato en KF3, Alejandro Alvarez y Daniel Novoa, no consiguieron clasificarse para las finales.



# Pleno de actividades culturales y gastronómicas durante el mes de mayo en Villasana de Mena

■ En las primeras fechas del mes de mayo Villasana de Mena acogió un bloque de actividades promovidas por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento, que, como todos estos actos busca una promoción del municipio buscando, sobre todo, poner el valor los variados atractivos con que cuenta su territorio.

Así, el viernes 2 en la Sala municipal Amania, los Amigos del Chacolí de Mena promovieron la presentación de un libro premiado por la Academia Española de la Gastronomía.

"Las otras geografías del Chacolí. Chacolí-Txacoliña" es el título de la obra realizada por los expertos guipuzcoanos, Manolo González y Pedro J. Moreno, periodista y fotógrafo, respectivamente, ya que Mikel Corcuera, reconocido gastrónomo y coautor con ellos de la publicación se encontraba por otros pagos. El libro, promovido y editado por Nerea Editorial S. L. ha obtenido el primer premio de investigación otorgado por la Academia Española de la Gastronomía.

Los mismos autores presentes en Villasana ejercieron de ponentes en la charla en la que marcaron tres pautas básicas para conseguir el proceso de evolución del chacolí artesanal "el que todavía se elabora para consumo propio", como son, la personalización de los caldos, el cuidado de la viñas y el acertar en la selección de la cepa a utilizar, "no olvidemos -recalcaron- que el Chacolí es un vino histórico y buena parte del éxito hay que otorgarlo a los productores artesanos que utilizan en lo posible cepas y sistemas de antaño".

También hicieron un apartado para explicar la introducción del Chacolí en la alta cocina española "de la mano de Arzak" que ostenta el marchamo de la Guía Michelin, además de animar a los productores del Valle de Mena y del Valle de Tobalina

a que trabajen en conjunto para la recuperar el vino ancestral.

Del 1 al 15 de mayo se celebró la primera entrega de la V edición de las Jornadas Gastronómicas que en datos recogidos por los restaurantes participantes, La Peña (Villasana), Taberna del Cuatro (Villasana), El Refugio (Villasana), Gran Encinar (Villasana) y Urtegi (Ribota) arrojan un total de 509 comensales procedentes de Bilbao, Mena, Madrid, Encartaciones, Merindades, Guipúzcoa, Santander y Logroño, entre otros, lo que supone un incremento por encima del 100 por ciento respecto al año anterior en la primera entrega de la V edición de las Jornadas Gastronómicas.

Los hosteleros participantes deleitaron los paladares de los asistentes con una oferta que combinaba recetas clásicas como el lechazo asado en horno de leña o el revuelto de perretxikos, con composiciones innovadoras que en algunos casos presentaban un toque exótico, como las albóndigas de cordero con kuskus y donde se emplearon 136 kilos de cordero y 73 de setas, materias primas que se han acompañado de vinos de Rioja, Ribera del Duero y chacolí del valle.

Por otra parte, los hosteleros de las jornadas participaron en la fiesta de Cantonad, elaborando para la ocasión una suculenta caldereta de cordero con setas que fue degustada por 110 personas que acompañaron el plato con otros productos tradicionales del valle como tortos y chacolí.

El sábado 3 y el domingo 4, la calle de El Medio de Villasana acogió la II Feria de Artesanía del Valle de Mena en la que participaron un total 17 artesanos, la mayor parte componentes de la Asociación radicada en Las Merindades acompañados por un reducido grupo procedentes de Ávila, Burgos y Palencia.

En la muestra se pudieron adquirir,



► Calidad en los caldos y numerosos visitantes en la presentación del chacolí de 2007

cerámica, vidrio, piedra elaborada, textil, cuero, joyería en plata, marquería y madera, además de los talleres de elaboración de queso de cabra, escultura en piedra y tratamiento de pasta de papel, mientras que los invitados presentaron miel, cestería pan casero de leña y juguetes de madera.

El domingo tuvo lugar un sorteo de tres lotes de productos artesanos entre las personas que habían adquirido trabajos por importes superiores a 10 euros. Los participantes en el sorteo llegaron a 247.

El balance de la Feria resultó positivo según manifestaron los artesanos "ya que la afluencia de público fue buena", al tiempo que coincidían a la hora de resaltar el "magnífico" trabajo de la organización y el buen trato recibido por sus componentes.

Coincidiendo con la Feria, el domingo 4 se celebró la presentación y degustación de la cosecha de chacolí menés de 2007 que resultó muy concurrida.

El acto, celebrado durante la mañana en la Plaza de San Antonio, estuvo organizado por la Asociación afincada en el Valle, siendo 8 de los socios que presentaron caldos procedentes de El Berrón, Nava, Vallejo y Villasana, quienes pusieron a disposición de los asistentes 160 botellas de Chacolí y 1.500 pinchos elaborados por los mismos cosecheros, al tiempo que prepararon 500 copas de cata con el anagrama de la Asociación por la que los asistentes interesados debían pagar 1 euro. A media mañana ya se habían agotado las copas, lo que es claro reflejo del número de personas que pasaron por los mostradores de la Asociación.

La opinión de los asistentes sobre la cosecha fue "favorable", resaltando la calidad que ha subido de nivel respecto a la cosecha de 2006.

En otro apartado, el Ayuntamiento del Valle de Mena, a través de la Concejalía de Cultura, Deportes, Juventud y Turismo así como de la Concejalía de Medio Ambiente y la

Agenda 21, promueve, en colaboración con el Taller de Empleo Santa Ana de Jardinería, el I Concurso de Balcones del valle 2008, adornados con plantas naturales.

Podrá participar en el Concurso los vecinos/as del Valle de Mena que dispongan de balcón que reúna las condiciones necesarias para ser decorado y se encuentre dentro del municipio

El Concurso se celebrará durante el mes de Mayo y Junio del año 2.008. Se facilitará un distintivo por parte de la entidad convocante a cada participante que deberá ser exhibido en un lugar visible en todos los balcones que participen en el Concurso. Durante el tiempo de elección de los ganadores, los participantes de los balcones en Concurso permitirán la realización de fotografías o recogida de imágenes por cualquier otro medio que serán propiedad exclusiva de la entidad que convoca este concurso.

El periodo de inscripción comprende del 9 de Mayo al 18 de Julio de 2008 La inscripciones podrán realizarse en el Departamento de Cultura del Valle de Mena y a través del correo electrónico cultura@valledemena.es así como personalmente en el departamento de Cultura del Ayuntamiento del Valle de Mena en horario de 10 de la mañana a 3 de la tarde y en la Oficina de Turismo del Valle de Mena en horario de atención al público.

Se establecen tres premios cuya cuantía económica estará dotada de 200 euros para el primero; 150 para el segundo y 100 euros destinados al tercero, así como diploma y trofeo acreditativo para cada puesto. La entrega de premios tendrá lugar durante el transcurso del IX Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena en fecha aún por determinar comprendidas entre el 5 y el 9 de Agosto de 2008.



## PORCELANOSA®

### MEDINA DE POMAR

### GRES PARA EXTERIORES

### DESDE 8,95 Euros/m<sup>2</sup>

- ANTIDESLIZANTES
- RESISTENTES A LA HELADA
- FACIL LIMPIEZA, NO POROSOS
- CON TODAS LAS PIEZAS AUXILIARES

Avda. Bilbao, 11 - 09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)  
TFNO.: 947 19 20 81



## SANTA MARIA DE GAROÑA

## La central nuclear de Santa María de Garoña realiza el simulacro anual de emergencia

■ La central nuclear de Santa María de Garoña ha realizado a lo largo de la mañana del 14 de mayo un nuevo ejercicio anual de Emergencia Interior consistente en representar una serie de sucesos provocados en el interior de la planta y que posteriormente han dado lugar a una situación simulada de Emergencia en el Emplazamiento. El escenario previsto en esta ocasión simulaba la declaración de un incendio en componentes eléctricos del edificio de turbina que provocaba a su vez problemas de suministro de electricidad a equipos importantes que afectan a la seguridad de la planta.

Posteriormente, y ante esta situación iniciada a las 9 de la mañana, se declara la alerta de emergencia. Coincidiendo con el escenario descrito, se simula una rotura en una línea de vapor que causa la parada automática del reactor y su aislamiento, con la excepción de la línea dañada que permite la salida de vapor a la contención secundaria.

Debido a que los sistemas de ventilación normal y de emergencia del edificio se simulan inoperantes por estar en labores de mantenimiento en un caso y falta de suministro eléctrico en el otro, se producen emisiones de material radiactivo al exterior. De esta forma, se iniciaba la declaración de emergencia de emplazamiento de la planta con la



► Operarios de la central de Garoña durante el simulacro

consecuente concentración de todo el personal en los lugares previstos por procedimiento así como la activación por parte de Protección Civil de un control de accesos en un perímetro de 10 kilómetros alrededor de la instalación. Una vez se recuperaron todos los equipos a las 12.40 horas, se volvió a la normalidad abandonándose la declaración de emergencia que motivó el ejercicio.

El simulacro, ejercicio que se realiza periódicamente en la planta, ha servido para comprobar el correcto funcionamiento de todos los medios disponibles para un caso de emergencia y, a su vez, ha demostrado la coordinación con las organizaciones implicadas.

En este sentido cabe destacar que la coordinación del personal de la planta y de las actuaciones que se han realizado con el Consejo de Seguridad Nuclear

(CSN) así como con la Subdelegación del Gobierno en Burgos ha sido satisfactoria. De hecho, en el transcurso del simulacro se activaron tanto la Sala de Emergencias (SALEM) del CSN como el Centro de Coordinación de Emergencias Provincial de la Subdelegación del Gobierno en Burgos (CECOP) de la Guardia Civil. El coordinador del simulacro destacó al término del mismo que el ejercicio "se ha desarrollado con total normalidad y se han cumplido los objetivos previstos".

Este tipo de ejercicios se realizan de forma periódica con el fin de mantener entrenado al personal de la instalación así como al resto de organismos que tienen encomendadas funciones específicas en caso de emergencia. En los mismos, los inspectores del Consejo de Seguridad Nuclear supervisan directamente su desarrollo.

## ► VILLARCAYO

## El sector agroalimentario de "Calidad Rural" se reúne en Talavera de la Reina con la presencia de Las Merindades a través del CEDER



■ Los días 6 y 7 de mayo, 170 representantes de las empresas del sector agroalimentario certificadas con la marca "Calidad Rural", procedentes de España, Francia, Italia y Grecia, se reúnen en Talavera de la Reina para debatir sobre la aplicación práctica de los parámetros de calidad de los productos y de la empresa y establecer líneas de trabajo en común para el próximo año. En el encuentro está presente el CEDER Merindades.

Calidad Rural es una marca que afecta a territorios rurales que tiene un carácter transversal, es decir, también la portan sectores del turismo, artesanía e industria y que ya alcanza a unas 1300 empresas del sur de Europa, y en el caso del sector agroalimentario, son ya, más de 400 empresas certificadas.

Este encuentro es el segundo de carácter sectorial que celebra la marca este año después del turístico celebrado

en febrero en la comarca de Las Merindades de Burgos, y tras la presencia de Calidad Rural en el Salón Internacional del Club de Gourmets del mes de abril en Madrid.

El objetivo de este encuentro es profundizar sobre la aplicación que cada empresa hace sobre la calidad económica, social y ambiental, las políticas de vinculación con el territorio, la comercialización, distribución, presentación de productos y establecer estrategias ante el mercado globalizado de territorios rurales con calidad, comprometidos con la responsabilidad social y el respeto medioambiental.

Además se conocerá la metodología de evaluación de las marcas territoriales por parte del Departamento de Economía Agraria de la Universidad de Córdoba, así como la presentación de la página web europea de "Calidad Rural".



# LOS LEONES®

## patatas chips



Pol. Industrial "Las Merindades", parcela 99  
Tel.: 947 131 032 - Fax: 947 131 256  
**VENTA AL PUBLICO EN LA PROPIA FABRICA**



**SAN BRUNO**  
cooperativa de viviendas

**PROMOCIONES DE VIVIENDAS EN LAS MERINDADES PROTECCION OFICIAL Y VIVIENDA LIBRE VILLARCAYO Y MEDINA DE POMAR CONSULTA DISPONIBILIDAD**

Calle Juan de Medina, nº 6  
Medina de Pomar - Tfno.: 947 192 009  
Avda. Cantabria, nº 39 - (Burgos)  
Tfno.: 947 239 194



**DaVida**  
CASAS DE MADERA RESIDENCIALES



ECONOMIA, RAPIDEZ Y CONFORT  
MUEBLES DE COCINA INCLUIDOS  
DESDE 39.640.-€

654247502 654247488 — 947143853  
C/ El progreso — Espinosa de los Monteros  
www.davidalv.es



## Mesón Don Nuño

### Marisquería

C/ Nuño Rasura, 6 - 09550 Villarcayo  
Tfno.: 947 130 201



**Almacén de la Sal**



Pintura y decoración de muebles y complementos (Nuevos y antiguos)  
Diseños propios

Ctra. Villasana a Cadagua  
09589 Vallejo de Mena (Burgos)  
**Móvil: 607 97 57 31**



## Antonino Arce ha dedicado 50 años a los discapacitados intelectuales

Con el fallecimiento del burgalés (de Cernégula), Antonino Arce Fernández, el pasado mes de marzo, se cierran 50 años, toda una vida, de entrega al servicio de los discapacitados intelectuales adultos.

■ Antonino ha creado y dirigido los Centros abiertos en Villasante (Merindad de Montija) con Los Robles en 1984 y Los Delfines, en Medina de Pomar, en 1991. Antonino era una persona con una formación sólida, bondadosa, entregada, con amplitud de miras, creativa, incansable, coherente, íntegra. Contaba con los títulos de maestro, licenciado en pedagogía especial y ATS, además de decenas de diplomas. Entre sus viajes profesionales por diversos países del mundo, destaca el que en 1997, fuera invitado por el Vaticano para participar en un Congreso Internacional sobre la Familia y Discapacidad Intelectual, que se repitió, sólo en el apartado de Familia, durante la última visita del Papa a Valencia.

Antes de reseñar la trayectoria humana y empresarial de Arce, es preciso recordar el merecido homenaje que se le rindió, a principios de mayo en el campo de fútbol de Los Robles y con la asistencia de la casi totalidad de los 140 residentes que ocupan los dos Centros, además de una representación del Ayuntamiento, la directiva del Montija Club de Fútbol y la del Trueba de Espinosa de los Monteros, con sus equipos respectivos a pleno, ya que disputaron un partido en su memoria, comenzando éste con 3 minutos de respetuoso silencio.

Con espíritu innovador Arce, creó o impulsó y dirigió Centros en Vigo, Gijón (proyecto que fue premiado), Madrid y Valladolid, hasta el año 1980, cuando inició el Centro de "La Brújula", en Burgos. Posteriormente se dio continuidad en Los Robles y los Delfines. En esta línea, Teresa su mujer, apunta, que su marido desde su juventud, amó hondamente y creyó en el discapacitado intelectual. Quiso y procuró que el discapacitado intelectual fuera tratado con todo el respeto y que se le ofrecieran las oportunidades de formación y ayuda que le facilitasen el ser feliz, autónomo en la medida de lo posible y útil a la sociedad.

Para ello ha empleado mecanismos, como la Terapia Ocupacional, buscando

que los residentes tengan un plan de actividades que les impulsen a valerse por sí mismos, al tiempo que ha tratado de conseguir que, cuando puedan reinsertarse en la sociedad, con sus familias, tengan la mayor autonomía posible, y puedan asumir una convivencia normalizada, destaca Teresa.

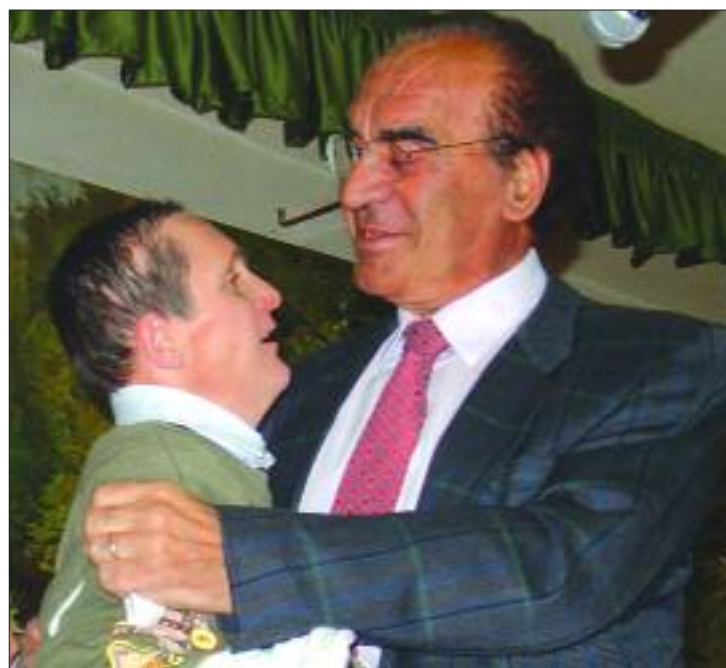
El desarrollo de las ideas de Arce se reflejan en la organización de los complejos de los Robles y los Delfines, que, están configurados para que puedan adquirir y posteriormente trasladar todas las destrezas adquiridas, a la vida cotidiana en su entorno familiar. Desarrollan terapias diversas. Unas manuales, como ensamblaje de pequeñas piezas en bombines de cerraduras, reciclaje de papel, aprendizaje de cocina, de panadería y otras... Además de participar en terapias y aprendizaje, en la granja habilitada en el mismo recinto y en la huerta, todo ello orientado a que desarrollen todas sus posibilidades y capacidades personales, de manera que cada chico cuenta con un pequeño aliciente económico para el asueto en los fines de semana. Cabe destacar que todos los productos de los invernaderos y la huerta, para el propio consumo, son tratados con técnicas de permacultura y ecología "con un respeto máximo a la naturaleza".

Así mismo, tienen organizadas terapias de cultura general, talleres de baile, de música, de clases para conseguir el graduado escolar, taller de habilidades sociales, de gimnasia, deporte, informática. Amplían el disfrute del ocio con la organización de un campamento de verano y de varias excursiones al año. Como expresión y colofón, de esa interrelación e inmersión en el entorno comunitario de la Merindad, deseada y procurada por Antonino, cabe resaltar el monumental Belén con el que nos ha sorprendido y deleitado cada Navidad y especialmente la organización cada 5 de enero, de la gran fiesta de la Cabalgata de Reyes que es un auténtico referente tanto en la propia Merindad (cu-

yo niños acuden a Los Robles y se mezclan con los chicos del complejo), como en las localidades cercanas.

Todo lo anterior es viva expresión de las convicciones de un creativo Antonino, imbuido de una gran fe y de un gran respeto y amor profundo por el ser humano discapacitado intelectual.

**Gracias, Antonino.**



► El cariño que Antonino profesaba a los chicos se muestra en este acto

# SONVISA



## CASETAS DE JARDIN, GARAJES PORCHES, BUNGALOWS, CASAS DE MADERA

- Grueso pared: 45 mm.
- Medidas: 4,5 x 6 m
- Salón, dos habitaciones, altillo
- El precio incluye: Kit de madera, teja americana, transporte, IVA 16%

### Mod. Nottingham



**10.900 €**

Visita  
nuestra  
Exposición

Estamos en  
la carretera  
Cigüenza,  
frenta a la  
Mercedes

### Mod. Manchester



**6.300 €**

- Grueso de pared: 70 mm ■ Medidas: 4,2 x 6 m
- El precio incluye: Kit de madera, teja americana, transporte, IVA 16%

**C/ SAN TIRSO, 6 - 09550 VILLARCAYO**  
**634 768 097 - 947 131 763**

[www.bungalowsiberica.com](http://www.bungalowsiberica.com)





## ▶ VALLE DE MENA

Los Amigos del Chacolí de Mena promovieron la presentación de un libro premiado por la Academia Española de la Gastronomía



▶ Manolo González y Pedro J. Moreno durante la presentación del libro

■ "Las otras geografías del Chacoli" fue ayer en Villasana de Mena el título de la charla presentación que hicieron en la Sala Amania los expertos guipuzcoanos, Manolo González y Pedro J. Moreno, periodista y fotógrafo, respectivamente, ya que Mikel Corcuera, reconocido gastrónomo y coautor con ellos de la obra "Chacoli-Txacoliña" se encontraba por otros pagos. El libro ha obtenido el primer premio de investigación otorgado por la Academia Española de la Gastronomía.

La presentación del libro promovido y editado por Nerea Editorial S. L. coincidía en el tiempo con la presentación al público de la cosecha 2007 del Chacoli menés y la cata a celebrar el domingo 4 de mayo.

Los ponentes de la charla marcaron tres pautas básicas para el proceso de evolución del chacolí artesanal "el que todavía se elabora para consumo propio" como son, la personalización de los caldos, el cuidado de la viñas y el acertar en la selección de la cepa a utilizar "no olvidemos -recalaron los ponentes- que el Chacoli es un vino histórico y buena parte del éxito hay que otorgarlo a los productores artesanos".

También hicieron un apartado para explicar la introducción del Chacoli en la alta cocina española "de la mano de Arzak" que ostenta el marchamo de la Guía Michelin, además de animar a los productores del Valle de Mena y del Valle de Tobalina a que trabajen en la recuperación del vino ancestral.

## ▶ VALLE DE MENA

Jornada de puertas abiertas en el "Parque de Santa Ana" en Villasana de Mena



▶ Alumnos del Taller de Empleo en el invernadero con el responsable a la derecha

■ El pasado 9 de mayo se organizó por parte del Taller de Empleo "Parque Santa Ana" de Villasana de Mena, una jornada de puertas abiertas para dar a conocer la actividad que se viene realizando desde el 15 de octubre de 2007, fecha en la que se inició el proyecto promovido por el Ayuntamiento del Valle de Mena y cofinanciado por la Junta de Castilla y León y el Fondo Social Europeo.

Los objetivos del Taller de Empleo "Parque Santa Ana" son principalmente la inserción laboral de sus integrantes y la creación de un parque urbano de carácter y uso público, en los más de 10.000 metros cuadrados que ocupaban los terrenos del huerto del Convento de Santa Ana.

El equipo de trabajo que conforma el Taller de Empleo "Parque Santa Ana" se compone de 10 vecinos (8 mujeres y 2 hombres), que tras una selección y valoración parámetros como grupos de mayor riesgo de exclusión laboral (mujeres, parados de larga duración, etc) se incorporaron al proyecto de

un año de duración. Las labores de actuación por parte de los integrantes del Taller de Empleo en el antiguo huerto del convento Santa Ana van encaminadas en dos direcciones.

Por una parte la creación del propio Parque Santa Ana, con una superficie de 10.875 metros cuadrados, de los cuales 5.278 se dedicarán a zonas verdes en la que destacan los mas de 50 árboles plantados (Abedules, encinas, robles, madroños o bertos, arces, hayas, acebos etc.), creación de parterres y rocallas de flores y el trazado de caminos y viales dentro del propio parque que sirvan para que los vecinos de Villasana disfruten de un espacio agradable de esparcimiento y ocio.

Y por otra parte este proyecto viene acompañado de la creación, en la antigua huerta del convento, de los viveros municipales, realizado en su totalidad por el Taller de Empleo y donde se ha adecuado esta parte del convento, con la instalación de invernaderos para la producción de planta ornamental que servirá para el suministro

tro y plantación en distintos parques y jardines municipales de Villasana.

Se dispone de un invernadero tipo Túnel de 250 metros cuadrados en el que se han cultivado mas de 2.500 plantas ornamentales (Dalias, surfinias, alegrías, vincas, gazanias, geranios, etc) que alegrarán las calles de Villasana "siempre que todos tengamos el compromiso de respetar el trabajo realizado por el Taller de Empleo", señala el responsable del proyecto, Asier Mardones.

Este programa formativo se compone de una parte teórica, con mas de 480 horas lectivas de distintas materias de jardinería (podas, plagas y enfermedades, identificación de plantas, riegos, etc) y de otra parte práctica, en la que se desarrollan todos los conocimientos adquiridos en la parte teórica, aplicados en cada uno de los jardines ya existentes en Villasana antes del inicio del Taller de Empleo como en aquellos de reciente creación por sus integrantes, en zonas como Jardinerías del Cine, Plaza San Antonio, Torre de los Velasco, entrada Convento Santa Ana.

## VENDO PISO EN MEDINA DE POMAR

- \*\* MUY SOLEADO.
- \*\* ORIENTACIÓN SUR.
- \*\* SEMIAMUEBLADO.
- \*\* TRES ARMARIOS EMPOTRADOS.
- \*\* CALEFACCIÓN de GASOIL INDIVIDUAL
- \*\* DOS TERRAZAS Y TRASTERO.
- \*\* BUEN ESTADO DE CONSERVACIÓN



Telf. 650 27 15 85

## PISO EN VILLARCAYO

103 M2 DE RECIENTE CONSTRUCCIÓN, CÉNTRICO, 4º PISO, SALÓN EN ÁTICO CON ACCESO DESDE EL COMEDOR, COCINA AMUEBLADA, 3 HABITACIONES, BAÑO COMPLETO Y BAÑO EN HABITACIÓN PRINCIPAL, TERRAZA CERRADA, CALEFACCIÓN INDIVIDUAL CON TANQUE CENTRAL Y PLAZA DE GARAJE. SOLEADO Y BUENAS VISTAS. ACCESO ADAPTADO A MINUSVALIDOS DESDE PORTAL Y ASCENSOR DESDE EL GARAJE. MUCHAS MEJORAS.

947 131 959



VENTA DE TODO ORDENADORES Y PERIFERICOS ADSL SERVICIO TECNICO DISEÑO GRAFICO TRABAJOS DE IMPRENTA

C/ Calvo Sotelo - 09550 Villarcayo Tfono.: 947 131 048

## CLINICA VETERINARIA VALLE DE MENA

- ALIMENTACION
- CIRUGIA
- COMPLEMENTOS
- VACUNAS Y MICROCHIPS
- PELUQUERIA

C/ EL MEDIO, 11 BAJO - 09580 VILLASANA DE MENA

Tfono.: 947 14 15 21 - URGENCIAS: 606 45 99 86





► **VALLE DE TOBALINA**

**La central nuclear de Santa María de Garoña acoge la Misión de seguimiento del PROSPER**

■ Tres expertos del Organismo Internacional de la Energía Atómica realizarán a lo largo de esta semana una misión de seguimiento ('follow up') para comprobar y evaluar las acciones propuestas en la Misión PROSPER (Peer Review of Operational Safety Performance Experience Review), que se desarrolló en Santa María de Garoña del 17 al 25 de octubre de 2005.

Mediante la misma se trata de mejorar la experiencia operativa y los procesos de autoevaluación. Las conclusiones de esta evaluación fueron muy positivas. El grupo de técnicos internacionales liderado por representantes del OIEA (Organismo Internacional de la Energía Atómica, dependiente de Naciones Unidas) destacaron en su informe el fuerte compromiso del personal de Nuclenor en la realización de sus actividades de acuerdo con los principios de cultura de seguridad.

Asimismo, este documento destacaba la voluntad de mejora continua por parte de los trabajadores de la central. En este sentido, se subrayaba la absoluta disposición existente para adoptar las mejores prácticas internacionales y aplicarlas en el



► Reunión de la Misión Prosper en Garoña

trabajo diario.

La Misión PROSPER tenía a su vez como principal objetivo examinar los procesos de revisión de la Experiencia Operativa así como la Autoevaluación y las Acciones correctivas de la planta. Un estudio al que Nuclenor se sometió de forma voluntaria en un ejercicio de evaluación independiente en lo que suponía su cuarta evaluación internacional en nueve años.

La Misión PROSPER identificó diez recomendaciones y cuatro sugerencias que permitirían avanzar hacia la excelencia de la operación de la planta. Desde entonces,

Nuclenor ha estado trabajando en un plan de acciones que recogiera las recomendaciones y sugerencias realizadas por la Misión PROSPER, para cuya ejecución se nombró un equipo responsable formado por técnicos directamente relacionados con las áreas de mejoras identificadas.

Este grupo ha mantenido reuniones periódicas con el fin de realizar un seguimiento exhaustivo de su evolución. Además, las catorce acciones identificadas en el informe se distribuyeron en cinco grupos con el objetivo de optimizar las propuestas de mejora.

► **MEDINA DE POMAR**

**ACTIVIDADES MES DE JUNIO Medina de Pomar**



Org. Concejalía de juventud y deportes  
16:00H Campeonato Provincial 1ª categoría parejas en la bolera el Pinar  
Org: Club bolera el Pinar

**SABADO 21 Y DOMINGO 22 DE JUNIO**

XX INTERNACIONAL, XXIII NACIONAL EXPOSICION CANINA Y VIII MONOGRAFICA REGIONAL DEL BOXER. Org: Sociedad canina de Burgos

■ **SÁBADO, 7 DE JUNIO**

19:30h. VI Concurso de sevillanas con exhibición de baile. Lugar: Plaza Mayor.

**DOMINGO, DÍA 8 DE JUNIO**

11:30h. Concentración de caballos en la Chopera.  
12:00h. Misa rociera cantada por el grupo MIRAN-DALUS en el Santuario de Sta. María del Salcinal y del Rosario. Seguidamente recorrido por el pueblo.  
17:00h. Actuación de MIRAN-DALUS en la Chopera. Org.: Asc. Ecuestre de Medina. Colabora: Ayuntamiento de Medina de Pomar.

**DURANTE LOS DIAS 7 Y 8 DE JUNIO SE LLEVARA A CABO EL I CONCURSO DE TAPAS DE LAS MERINDADES.** Cada local de hostelería participante ofrecerá una tapa con alguno de los productos de la comarca, como la lechuga de Medina de Pomar, la patata de Losa etc... y otra tapa libre. Org: AME MERINDADES. Para más información ver programa especial

**SABADO, 14 DE JUNIO**

JORNADA DE DEPORTE URBANO  
Todas las disciplinas De 10,00h a 14,00h en la Plaza de Somovilla.

**SABADO, DIA 21 DE JUNIO**  
JORNADA DE OCIO JOVEN. Digital dance. Ven y diviértete con las genuinas maquinas de baile

Hora: 19,00h. Lugar: Polideportivo municipal  
Org. Concejalía de cultura y C:E:A:S Medina de Pomar

**SABADO, DIA 28 DE JUNIO**

17,00h MILLA URBANA. No lo dudes, ven y apúntate!  
Salida: Avda. La Ronda. Mas información Polideportivo Municipal. Org: Concejalía de juventud y deportes, IDJ  
Durante los meses de mayo y junio cursos de arteterapia de tapices y collage y de mosaicos romanos en madera en la casa de cultura. Para más información preguntar en la biblioteca municipal. Org: Biblioteca Municipal de Medina de Pomar

**EXPOSICIONES MUSEO HISTORICO DE LAS MERINDADES**

Exposición sobre el medio ambiente. Colabora dpto. Medio ambiente Junta de Castilla y León

**INAUGURACION 3 DE JUNIO**

**LA MAYOR TIENDA PARA TU MASCOTA**

ENCONTRARAS TODO LO QUE TU MEJOR AMIGO NECESITA

**Eukanuba IAMS PIENSOS PROPAC Kinggos**

**AGATHA RUIZ DE LA PRADA**

¡¡VEN CON TU MASCOTA Y TE LLEVARAS UN REGALO!!

C/ JUAN DE ORTEGA, PABELLON 5 MEDINA DE POMAR

TLF: 661221326/661671003

**DeMena INMOBILIARIA**

C/ El Medio, 34 (casco histórico) VILLASANA DE MENA

Tel. y Fax: **947 141 012**

PROMOCIÓN BIFAMILIARES EN SOPEÑANO DE MENA, PARCELAS DE 410 A 543 m<sup>2</sup> - **246.415 €**

[www.inmobiliariademena.com](http://www.inmobiliariademena.com)

**ANDAMIOS LUR**

ALQUILER Y MONTAJE

**ANDAMIOS CERTIFICADOS**

**ARTZINIEGA - ALAVA**

**Tfno: 945 39 63 65**

**PROFESIONALES EN MONTAJE PARA REHABILITACION Y OBRA NUEVA**

**MONTAJE DE ELEVAMATERIALES**

[www.empresastodonorte.com/margu](http://www.empresastodonorte.com/margu)

**MARGÚ**

**ILUMINACION INSTALACIONES ELECTRICAS**

C/ JULIO DANVILA, 1 09550 Villarcayo (Burgos) Tfno.: 947 130 459

**RUBEN RODRIGUEZ**

SE HACEN PORCHES PARA CHALÉ PERSONALIZADOS CON LAS VIGAS ENTALLADAS

**PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

C/ Molinillo, 8 - 09550 Villarcayo **947 132 322 - 650 698 390** artebes@terra.es





► Ander Gil habla de Participación, Ganas e Innovación como pautas de las fiestas de Villasana de Mena

# "Participación, Ganas e Innovación en las fiestas de Villasana de Mena"

El primer teniente de alcalde y concejal de Cultura, Deportes, Juventud y Turismo del Ayuntamiento de Valle de Mena, Ander Gil, habla a este periódico sobre las líneas maestras a desarrollar durante las fiestas patronales de San Antonio y Santa Filomena 2008 que tienen lugar en Villasana desde el 6 al 15 de Junio y donde las pautas son Participación, Ganas e Innovación.

## Crónica de Las Merindades

J.A. Unanue

### ■ Crónica. ¿Tiene una valoración a priori sobre el plan de fiestas?

Ander Gil. Se ha partido del positivismo para desarrollar un bloque de ideas innovadoras para los festejos con apuestas muy interesantes. Un año de espera, ganas de fiesta y preguntas constantes de los vecinos nos han llevado a proponer un programa realmente novedoso del que deseamos disfrutemos los vecinos de Mena y más, que anime a mucha gente a acercarse a este Valle.

### ■ C. Esto suena a trabajo en equipo.

A.G. Por ahí va el asunto ya que la Comisión de Fiestas se configura como un Equipo integrado en la actualidad por 26 personas, y cada año contamos con más voluntarios. Nuestros trabajos se desarrollan con un plan de actuaciones que se ha llevado a cabo en 6 reuniones de trabajo, muchas de ellas densas y de horas de duración. La labor que desarrollan resulta imprescindible, desde analizar las propuestas, hasta estudiar la viabilidad de las mismas. Una dinámica que ha alcanzado agilidad y solidez; su propuesta este año ha sido aprobada por unanimidad por la Comisión de Cultura del Ayuntamiento. Además lejos del estancamiento, es del todo sorprendente la capacidad de riesgo e innovación que se puede poner sobre la mesa. Este año en particular nuestro programa de Fiestas incluye actividades nuevas hasta ahora para el Valle de Mena y para el resto de la Comarca.

### ■ C. ¿Y la gente, cuál es su respuesta en cuanto a su participación?

A.G. Estupenda. Las actividades programadas en nuestras fiestas son una invitación continua a participar; los Concur-



► La Comisión de Fiestas es clave en la programación de las actividades a desarrollar

sos gastronómicos tienen de 20 a 30 grupos concursantes, la implicación de espacios abiertos es continua llevando así las Fiestas a calles y plazas, las actuaciones de Grupos de Danzas son especialmente seguidas.

Por otro lado están las asociaciones juveniles y las peñas, y el deporte que de la mano del Club Ciclista Valle de Mena y del Club Deportivo Tiro Norte ocupan también un lugar importante en nuestras Fiestas y en todos los que disfrutamos con él. Este año llegamos ya a la XIII edición del Gran Premio Ciclista de Cantónad y el XXVI Gan Premio de San Antonio.

### ■ C. ¿Y qué nos dice de los niños?

A.G. Este aspecto está especialmente cuidado en Villasana. Todos y cada uno de los días de fiestas los niños tienen un espacio dedicado exclusivamente a ellos y por ende a los padres. Desde teatro de títeres a varios parques infantiles, demostración de juegos populares para conocer y jugar con las tradiciones o recorridos en tren por las calles de Villasana.

### ■ C. Llega la hora de los ma-

### ■ yores. ¿Hay novedades?

A.G. En este apartado no pueden faltar las novedades que este año son de auténtico impacto.

El sábado 7, a partir de las 10 de la noche, contamos con el Concierto de "El Mentón de Fogarty" y acto seguido se pone en marcha la 1ª Rave Dance que además de novedoso se configura como un espectáculo único.

Los que disfrutan riéndose no deben faltar al teatro el día 13. "Bang Bang y somos historia" es una obra que seguro les

provocará más de una carcajada. Martín Gervasoni muy conocido por la serie "Mi querido Klikosky" emitida en Eitb, protagoniza y dirige esta desternillante obra.

### ■ C. Queda por reseñar el espectáculo de los Fuegos Artificiales, un clásico en Villasana.

A.G. Es cierto, por eso lo dejamos para el final.

Para nosotros, los vecinos del Valle de Mena, los Fuegos Artificiales configuran un espectáculo ya imprescindible, porque congrega a todos, pe-

ques, padres, abuelos... nadie se lo pierde, pero siempre es importante que la gente de fuera sepa de la magnitud de este espectáculo.

No se trata de Fuegos Oficiales al uso, sino que hablamos de una actividad festiva que cuenta con 28.000 vatios de sonido y 60.000 de iluminación y que cada año incluye las últimas novedades en pirotecnia.

El público menés aprecia el esfuerzo de los organizadores, al tiempo que exige una superación cada año.

Desde aquí invitamos a todos aquellos que gustan de los Fuegos Artificiales a disfrutarlos con intensidad.

### ■ Espectáculo novedoso.

### ■ C. Háblenos de ese espectáculo único que han programado para esta edición de las fiestas.

A.G. De entrada se configura como la apuesta más novedosa de las fiestas. Nunca en Las Merindades y zonas adyacentes se ha visto un espectáculo igual. Se puede decir con toda propiedad que lo habitual es programarlo sólo en las grandes ciudades.

En este caso, la 1ª Rave Dance implica riesgo como actividad diferente en pro de una renovación y avance original y fuerte para las fiestas y donde prima la animación, con 10 profesionales bailando en una plataforma móvil de cerca de 30 metros cuadrados que recorre la arteria principal de Villasana, performances, drag, 2 disc jockey y mucha música a lo largo de toda la noche.

Llegado este punto es de rigor referirme a Caja Círculo como entidad que ha hecho posible la viabilidad económica de este acto destinado principalmente a los jóvenes de aquí y desde donde quieran venir. Estoy seguro que se llevarán un buen recuerdo de nuestras fiestas.

## NOCHE JOVEN

### SABADO 7

**10:00h.** EL MENTON DE FOGARTY EN CONCIERTO  
Plaza San Antonio de Villasana. Entrada gratuita.

**00:00h.** DESFILE 1ª RAVE DANCE DE VILLASANA DE MENA  
Recorrido por C/ Eladio Bustamante.





Villasana de Mena,  
del 6 al 15 de junio

# Fiestas 08

DE SAN ANTONIO Y SANTA FILOMENA

TEATRO

CONCIERTOS

BAILES Y VERBENAS

EXHIBICIONES DEPORTIVAS Y TORNEOS

CONCURSOS DE GASTRONOMÍA POPULAR

ESPECTÁCULO PIROMUSICAL

PARQUES INFANTILES

PERFORMANCES

DRAGS

Organiza: Comisión de fiestas de San Antonio y Santa Filomena 2008.





# SOTOSCUEVA

## actualiza las tradiciones sin perder el espíritu ancestral

El sábado 14 de junio la Merindad de Sotoscueva celebra la Romería de San Bernabé como lo viene haciendo todos los años, tantos como los que sobrepasa la memoria de los mayores que todavía viven y según la crónica popular, la que se guarda producto de lo transmitido generación tras generación, esto es, la que se pierde en la noche de los tiempos.

Tan es así que, haga frío, calor, llueva o aparezca un sol brillante, las campas que se encuentran a la vera del

cantil que protege la ermita y la entrada al tramo visitable de la cueva se llena de romeros que en grupos familiares o de amigos se concentran, una vez concluida la misa mayor y los actos posteriores, para celebrar comidas que se prolongan hasta el anochecer.

La procedencia de los romeros es tan diverso como sus lugares de origen, manteniendo siempre presente que una buena mayoría de los mismos son naturales de la Merindad y quienes, en su día, se dispersaron por las

provincias cercanas (Vizcaya, Álava, Cantabria, Asturias y otras). También los vecinos de los pueblos cercanos a Sotoscueva aprovechan la jornada para disfrutar de una fiesta singular.

Marchamo institucional.

De unos años a esta parte la Administración regional declaró a la Romería de San Bernabé "Fiesta de Interés Turístico Regional", marchamo que ha actualizado las pautas seguidas durante siglos mediante novedades que no se apartan de la tradición pero sí otor-

gan nuevos alicientes al evento.

A partir de ese momento y con el eslogan "Continuar las tradiciones es revivir nuestra historia" el Ayuntamiento sotoscuevense habilitó, en la zona donde se concentran los romeros para comer, una alegoría del primer lugar de Concejo con que contó el munic-

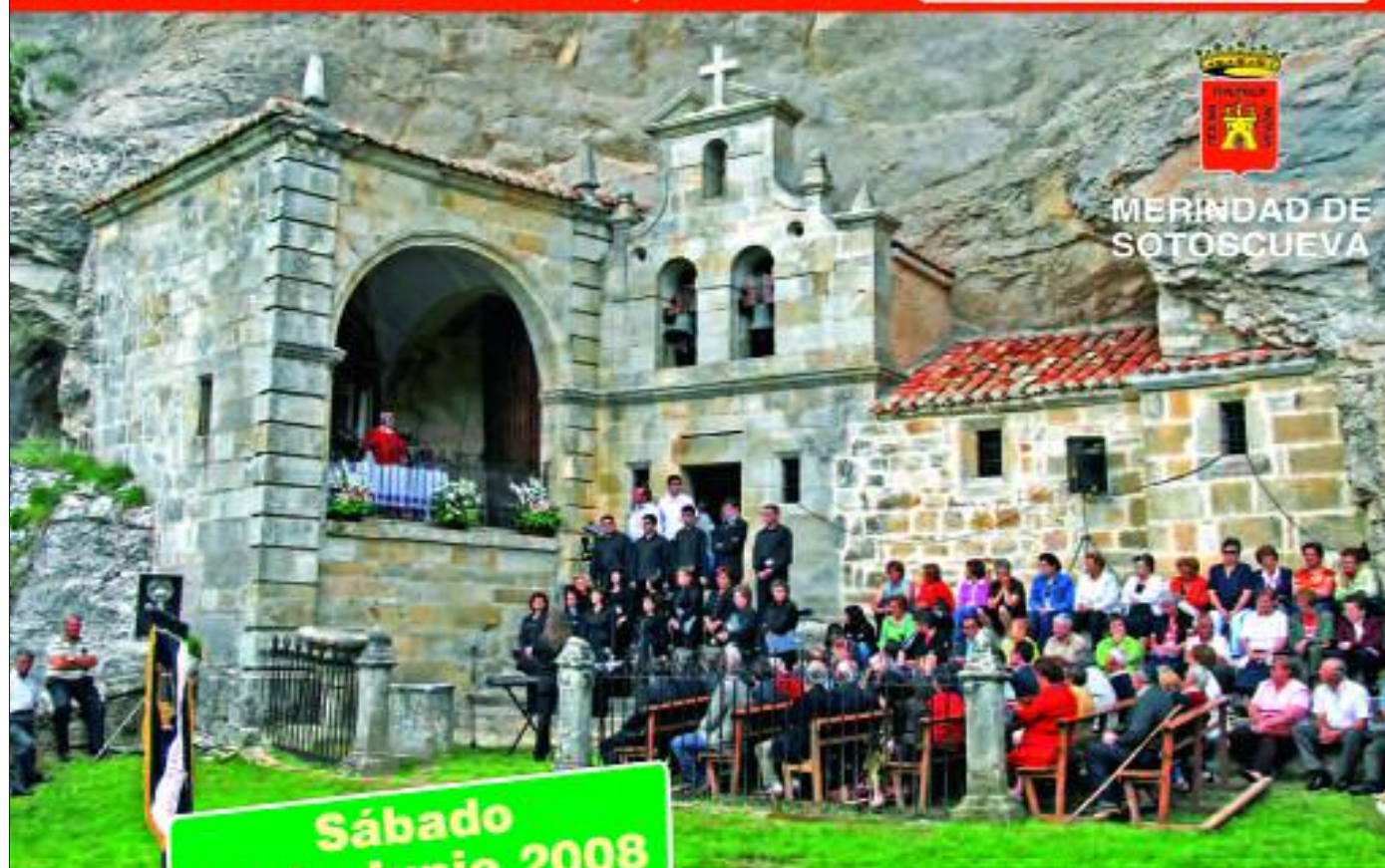


La encina que rememora el primer lugar de Concejo en Sotoscueva es el símbolo de la nueva Romería

## Romería de San Bernabé

Declarada "Fiesta de Interés Turístico Regional"  
Merindad de Sotoscueva - Cuevas de Ojo Guareña

- Continuar las tradiciones es revivir nuestra historia -



pio (probablemente entre los siglos IX y X) consistente en una encina cuidada al efecto y destinada a cubrir unos bancos de piedra que ejercen de escaños para los municipales. El día de la fiesta el "monolito" -así llamado en Sotoscueva- ejerce como sede de una Sesión Plenaria del Ayuntamiento en la que se toma el acuerdo de investir como Carbonero Mayor a una personalidad de la alta administración.

Una vez concluida la investidura, el Carbonero Mayor, el alcalde, concejales, secretario y romeros, al son de música de dulzainas y abundante cohetería, se dirigen a un punto cercano al primero donde está preparada una carbonera que ha de prender la persona investida. En este sentido, la tradición dice que Sotoscueva fue tiempos



Isaac Peña flanqueado por el delegado de la Junta, a la derecha y el alcalde que toma el relevo

### PROGRAMA DE ACTOS

#### MIÉRCOLES, 11 JUNIO

12:30 h. Celebración de la Eucaristía, en la Ermita.

#### VIERNES, 13 JUNIO

ANUNCIO DE FIESTAS, con volteo de campanas y disparo de cohetes.

#### SÁBADO, 14 JUNIO

11:00 h. Celebración de la Eucaristía, dentro de la Ermita.

11:30 h. RECEPCIÓN DE AUTORIDADES, en el Monólito, situado bajo la encina, donde antaño se reuniera el Concejo y NOMBRAMIENTO DE CARBONERO MAYOR 2008.

12:00 h. PRENDIMIENTO DE CARBONERA, por CARBONERO MAYOR.

12:30 h. MISA MAYOR, en la Campa de la Ermita.

13:15 h. CONCIERTO BANDA DE MÚSICA.

13:45 h. CONVITE, para todos los Romeros.

17:00/20:00 h. Puertas abiertas de la Ermita de S. Tirso y S. Bernabé.

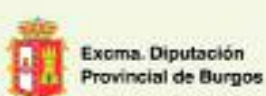
17:30 h. CONCIERTO DE MÚSICA TRADICIONAL, en la Campa de la Ermita.

17:30 h. CONCURSO DE BOLOS, en Cueva.

19:00 h. ACTUACIÓN TEATRAL INFANTIL "EL LECTORÓLOGO", en la Plaza de Cueva.

20:00 h. BAILE PÚBLICO, en la plaza de Cueva.

COLABORAN:



atrás una de las localidades que más carbón de leña producía.

Acto seguido se celebra la misa mayor en la campa de la cueva a la que siguen un concierto de una Banda de Música, convite para los presentes y un concierto de música tradicional. Por la tarde, en el cercano núcleo de Cueva hay Concurso de Bolos, Teatro Infantil y Baile Público.





# Espinosa celebrar actos sobre la Batalla contra Francia y continuidad del Milenario durante 6 meses

■ Espinosa de los Monteros celebra entre los meses de junio y noviembre de este año 2 bloques de actos relacionados con la historia de la Villa, como son la celebración del Bicentenario de la Batalla de Espinosa durante la guerra entre España y Francia y la continuidad anual del Milenario de Los Monteros.

En el primer caso el Ayuntamiento espinosiego, a través de su Concejalía de Cultura, decidió crear una Comisión de Estudio para elaborar un programa de actos culturales de el hecho histórico señalado en primer término y en recuerdo de una de las más cruentas batallas que tuvo lugar en este municipio los días 10 y 11 de Noviembre de 1.808, entre las tropas francesas al mando del Mariscal Víctor con 21.348 soldados contra el ejército español al mando del General Blake con 23.556 hombres.

La batalla terminó con 6.000 muertos, así como el saqueo de la villa y las represalias sobre la población. Los franceses consideraron la victoria como una de las más importantes en la campaña española, lo que hace que el nombre de Espinosa de los Monteros esté grabado en el

arco del triunfo de París.

Durante este año Espinosa tiene previsto dar a conocer este hecho histórico y la repercusión que tuvo para el municipio y el resto de España y para ello pretende poner de relieve el lado humano de la batalla, con todo lo que conlleva: las penurias de la población y de los soldados de ambos bandos, la procedencia de los combatientes, como vivían, porqué luchaban, dejando a un lado la pompa y boato de los uniformes, desfiles y conmemoraciones de "parque temático".

A tal fin, durante los últimos días de mayo los niños del Colegio Público "Santa Cecilia" conocieron pormenores de la Batalla en un acto que fue seguido por la audiencia con gran interés y participación activa mediante preguntas de lo más dispar-

Durante el mes de junio, la Comisión encargada de desarrollar el evento repetirá en el IES la presentación anterior. Además, a finales del mes, entre el 20 y el 30, se presentará un libro sobre la Batalla reflejando precisamente el lado humano de la misma tal como se dice líneas

arriba, mientras que en este tiempo se podrán conocer dos maquetas con una alegoría a la batalla con 1.000 soldados de plomo, 500 por cada bando, y varios paneles informativos instalados en el recinto habilitado como Museo en el Palacio de Fernández Villa.

Por otro lado y en lo que respecta a los eventos que tiene lugar en junio y como parte del programa de actos de continuidad del Milenario de Los Monteros, el Ayuntamiento tiene previsto presentar un libro en el que priman las fotografías de los actos realizados hasta ahora en la Villa.



## Jornadas Gastronómicas

De Las Merindades

*Una degustación por estación*

**VERANO**

Días 5 y 6 de julio

**Carne de vacuno, cordero y productos de la huerta**

**Restaurante José Luis**  
(Hostal José Luis)

Ctra. Bilbao, 25  
09540. Trespaderne  
Tel.: 947 30 72 93  
[www.hostaljoseluis.com](http://www.hostaljoseluis.com)

**Restaurante La Cochera**  
(Grupo Don Pablo)

Mercadillo de Mena  
09586. Valle de Mena  
Tel.: 947 14 12 05  
[www.donsaulo-mena.com](http://www.donsaulo-mena.com)

**Restaurante La Mantequería**

C/ Progreso, 16  
09560. Espinosa de los Monteros  
Tel.: 947 12 00 43

**Restaurante La Peña**  
(Hotel Cadagua)

C/ Ángel Nuño, 26  
09580. Villasana de Mena  
Tel.: 947 12 61 25  
[www.hotelcadagua.com](http://www.hotelcadagua.com)



## MERINDAD DE SOTOSCUEVA

### El domingo 11 de mayo tuvo lugar un muy interesante curso de ornitología en Quintanilla del Rebollar



FOTO: RUBEN PEREZ LLARENA

Se celebró en el Centro de Interpretación del Monumento Natural de Ojo Guareña a las 14:00 horas y asistieron unas 15 personas. El curso lo impartió el ornitólogo Josu Olabarria. Los temas del curso fueron:

- Partes del ave (píleo, frente, nuca, garganta, pecho, flanco, vientre, cola, ...)
- Las plumas (cañon, barbas, eqquis, bandera interna, bandera externa, emarginadura interna, emarginadura externa).
- Los rasgos de campo. son las señales externas que nos permiten identificar cada especie. Tenemos las marcas del plumaje, las patas y los picos.
- Las patas y los picos. - Siluetas de vuelo. - Donde ver las aves. - Como atraer aves. Los comederos. - El equipo básico: unos prismáticos, una guía de campo y un cuaderno de campo. - Como ver aves. Procedimiento de aproximación y el acecho o espera.

Esto fue la parte teórica, a continuación se realizó una salida por el sumidero donde se pudieron ver numerosas aves gracias a los prismáticos y telescopios terrestres (herrerillos, petirrojos, buitres, chochines, carboneros...).

## VALLE DE TOBALINA

### DÍA DEL LIBRO EN EL VALLE DE TOBALINA



Con motivo de la celebración del día del libro, el Colegio Público Valle de Tobalina, junto con su Ayuntamiento, celebraron el pasado miércoles, día 30 de abril, un sencillo acto que consistió en la entrega de libros a todos los niños del Colegio. Los libros regalados han sido donados por la Excelentísima Diputación Provincial de Burgos. Fueron los propios niños los que, en el Salón de Plenos, quienes entregaron a sus compañeros dichos libros. A continuación varios alumnos leyeron unos párrafos de los citados libros.

Con este acto se intenta dar la importancia que se merece la lectura y desde el Ayuntamiento tobalinés se agradeció a los profesores el interés y el esfuerzo en su labor educativa.

## VALLE DE TOBALINA

### Los vecinos de Pedrosa de Tobalina reclaman actuaciones institucionales para resolver carencias de agua de consumo y fecales.



Río Jerea con una parte del núcleo urbano al fondo

Los vecinos de Pedrosa de Tobalina, en el municipio de Valle de Tobalina, llevan años tratando de conseguir la regulación y depuración de las aguas del río Jerea desde Quincoces de Yuso, en el municipio de Valle de Losa, hasta Palazuelos de Cuesta Urria, en el municipio de Trespaderne, donde se entregan al Ebro.

Para la Asociación "Amigos del Jerea", radicada desde el año 2004 en Pedrosa y que cuenta con 300 socios, el trato que se está dando al río "no es propio de estos tiempos", ya que se sigue utilizando el cauce con las mismas premisas tratadas desde tiempos pasados "cuando ni se hablaba de potabilización y menos de depuración residual",

aunque, según indica Aurelio Vélez, secretario de la Asociación, existan media docena de pozos sépticos en desuso, "bien porque estén taponados, bien porque resulta imposible llegar hasta ellos con los camiones de recogida".

Para el presidente de la Junta Administrativa de Pedrosa y miembro de la Asociación, José Antonio Antolín, "la solución debe ser tratada en conjunto - plan de fecales y agua de consumo- desde Quincoces de Yuso hasta Palazuelos de Cuesta Urria" ya que en el cauce del río y en el tramo en cuestión coinciden las aguas fecales que vierten Quincoces, Criales y Pedrosa de Tobalina, con las aguas que se toman del río para uso domésti-

co.

Es precisamente el problema de las aguas de consumo humano el que sacan a colación ahora que se acerca el verano "en otro momento volveremos con el tema de fecales" dice Vélez, como consecuencia natural del descenso de agua en el cauce del que se sirven las localidades citadas y tres núcleos mas perteneciente a al municipio de Merindad de Cuesta Urria que toman agua del mismo río.

Así las cosas y según lo entienden los directivos de la Asociación, la solución "inminente" debe venir por la realización de un estudio técnico que englobe las localidades citadas "sean o no de distintos municipios incluyendo Trespaderne aunque tenga resuelto su plan de agua pero no de fecales en Cadiñanos".

A este fin, desde la Asociación se propone convocar una reunión con los alcaldes de los pueblos afectados para configurar una Gestora que sea la encargada de dialogar con los

ayuntamientos, Diputación y Junta de Castilla y León, con puntos concretos como el cambio de ubicación de la potabilizadora, tratar sobre la traída de aguas primitiva que englobaba, Pedrosa, La Orden, Extramiana, La Prada y Rufrancos, cambio de las

tuberías de Uralita con una antigüedad superior a 30 años, controlar el uso indebido del agua riegos de huertas y jardines y actuar con urgencia en las fosas de saneamiento actuales para que cumplan con el fin encomenda-



Maquinas adquiridas para limpiar los parques





► Cascada en el río Jerea, atractivo turístico

do. Por otro lado, los miembros de la Asociación reclaman ayudas institucionales "incluyendo la del Ayuntamiento de Valle de Tobalina al que pertenecemos" para apoyarles en temas de Medio Ambiente actuado adecuadamente en el entorno de la Cascada, un mirador sobre el Peñón y las cercanías de La Orden donde el colectivo ha actuado con un desembolso de 60.000 euros de los cuales el Ceder Merindades aportará 42.000 euros del presupuesto mientras que el resto lo aportan el Ayuntamiento mayor, Juntas administrativas de Pedrosa y La Orden y la Asociación de Amigos del Jerea. También corren a cargo del colectivo asociativo los gastos de mantenimiento de las zonas verdes en verano con la

corta del césped en las dos orillas del río entre el puente de La Orden y la Cascada, además de otras zonas de asueto menores. A tal fin, a finales del año 2007 adquirieron, con cargo a las arcas de la Asociación, dos máquinas corta césped motorizadas que supusieron un gasto de 5.000 euros, además de correr a sus expensas la contratación del operario que se ocupan de realizar el trabajo. En otro orden de cosas, la Asociación "Amigos del Jerea" trabaja en temas culturales que benefician al núcleo de Pedrosa y La Orden con actividades de cursos variados y concursos, entre otras, que tiene como objetivo dar vida a un núcleo que quiere un "Río Vivo" lleno de peces como en épocas no muy lejanas.

► **MERINDAD DE VALDEPORRES**

# Desde Las Merindades para toda Europa

■ El stand de Maderas García Varona, en el "Carrefour International du Bois" de Nantes (Francia), durante los días 28 al 30 de mayo, ha sido un éxito "rotundo" según señalan los responsables de la empresa afincada en Santelices de Valdeporres y Villarcayo, cubriendo todas las expectativas puestas en esta Feria.

La Muestra ha contribuido a consolidar la presencia en el mercado francés de la marca "Solquer" fabricada por Maderas García Varona que ya lleva varios años introducida en este mercado, lo que ha generado la ampliación a nuevos puntos de venta como Irlanda, Inglaterra, Holanda o Bélgica donde la marca era menos conocida.

También hay nuevos países como Turquía, Polonia, Grecia o Rusia que se han interesado en distribuir la marca "Solquer", parquet que es fabricado íntegra-



► Caseta de la empresa García Varona en la Feria de Nantes

mente en Las Merindades.

Los resultados de la exposición en la feria han sido "excelentes", no sólo por la ampliación hacia nuevos mercados sino también por el respaldo y confianza recibido por la tarima que la empresa viene fabricando desde hace años.

Cabe destacar, también, la buena acogida que han tenido los nuevos productos presentados, el "Findeck" y la "Tecnitarima", resultado de las inversiones de I+D+I que Maderas García Varona viene realizando "en una apuesta clara por la innovación tecnológica", recalcan.

**CLINICA VITALI**  
Fisioterapia y Nutrición

C/ Príncipe de Asturias, nº2 - Bajo 3  
09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)  
Tel. y Fax: 947 191 790  
(detrás del Supermercado el Arbol.)

**ZAFIRO TOURS**  
Directe a nosotros y multiplicar sus viajes

Centro Comercial "EL VALLE"  
VIAJES DE EMPRESA, GRUPOS, INCENTIVOS, PERSONALIZADOS  
Dinos lo que deseas y nosotros te lo facilitamos

Abrimos sábados por la tarde

CENTRO COMERCIAL "EL VALLE" - VILLASANA DE MENA  
TEL. 947 126 305 - villasanamena@zafirotroues.es  
www.zafirotroues.com - www.villasanamena.zafirotroues.es

**EGURETXE Y SANZ S.L.**  
FABRICANTES DE CASAS DE MADERA, MODULOS Y COBERTIZOS

CASAS DE MADERA EN ABETO FINLANDES  
TRONCO MAZIZO O ESTRUCTURA LIGERA (SISTEMA AMERICANO)  
DISENE SU CASA Y EN MENOS DE NUEVE MESES TENDRA LA CASA DE SUS SUEÑOS

OFICINAS: C/ ATXURI Nº 39 (BILBAO) / FABRICA: N-1 KM 213 MADRIGALEJO DEL MONTE (BURGOS) / Tel.: 944 335 991 - Móvil: 676 998 148  
www.eguretxey sanz.com

www.empresastodonorte.com/castillo

**Taller de Serigrafía**  
IMPRESION DE TEXTOS E IMAGENES

FRUIT&LOOM

www.empresastodonorte.com/sanmiguel

kastys@hotmail.com  
Tfno. Fax: 947 13 61 13  
C/ Obras Públicas, 5. 09550 Villarcayo (Burgos)

**SAN MIGUEL RESTAURACION**  
Pinturas, Barnices  
Máquina de Colores al Instante  
Manualidades, Bellas Artes

C/ Alejandro Rodríguez de Valcarcel, 22  
Villarcayo  
947 131 869-665 07 26 87

decoración en escayola  
**DECOR 4**  
ESCAYOLAS  
TECHOS DESMONTABLES  
TABIQUES - ESTANTERIAS

Polígono Industrial "Las Merindades", 23  
09550 Villarcayo (Burgos)

**947 132 137 - 947 131 066**

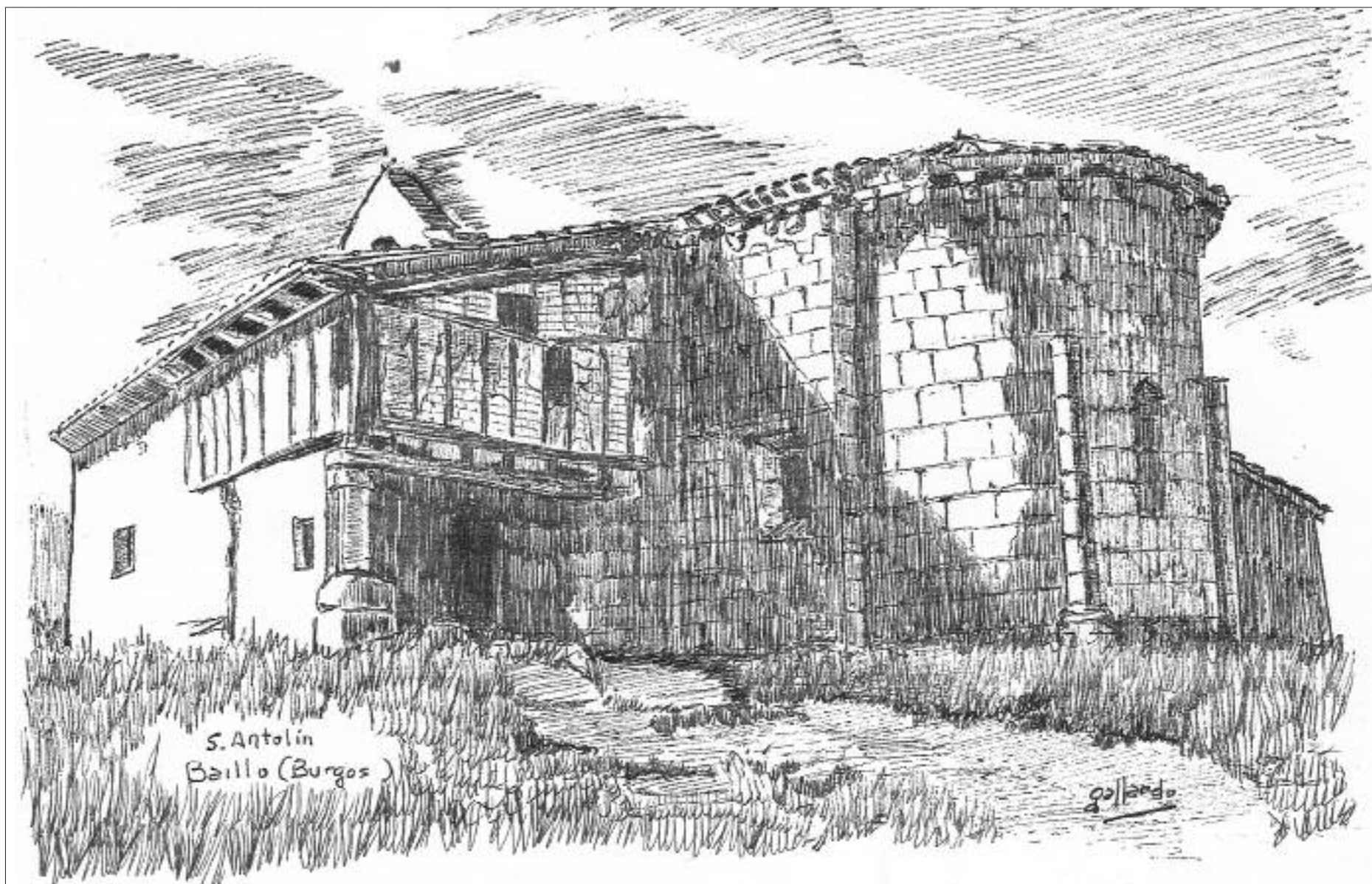
**BAR DONDE JUANJO**  
Especialidad en Rabas y Pinchos

Espinosa de Los Monteros

PLAZA SANCHO GARCIA 25, BAJO - TFNO.: 947 143 736



# San Antolín y LA VIRGEN DE LA HOZ de Baillo



► Templo románico de Baillo que ejerce de parroquia

## Crónica Merindades

Antonio Gallardo Laureda

■ Baillo es una pequeña aldea perteneciente al municipio de Merindad de Cuesta Urria. Junto a Paracuesta, son los núcleos más alejados de su capital, Nofuentes. De los dos barrios, separados por un arroyo carente de caudal la mayor parte del año, con los que contaba Baillo, tan sólo queda decentemente en pie el ubicado junto a la iglesia parroquial de San Antolín. El otro, al que llaman Crispe, está en ruinas y semiabandonado.

Pese al gran esfuerzo necesario para crearlo, este minúsculo lugar fue hito importante en uno de los caminos secundarios de Santiago de Compostela. Los peregrinos provenientes de la costa cántabra y que, desde Bilbao o

Baillo es un lugar solitario, ubicado en las mismas faldas de La Tesla, que, sin saber cómo ni porqué, envuelve al viajero en un cálido ambiente de reflexión íntima

Si el viajero da una vuelta por el exterior del templo, quedará entusiasmado con la contemplación de los artísticos canecillos que sostienen la cornisa.

La imagen de la Virgen que se guarda en su interior, a finales de mayo y primeros de junio, protagoniza una popular y doble romería anual.

Portugalete buscaban la meseta siguiendo, aguas arriba, el curso del río Cadagua, llegaban al Valle de Mena y se enfrentaban al gran circo rocoso de los Montes de la Peña. Tras superarlo, bien por el portillo de La Magdalena o la calzada romana de Irús y San Pelayo, arribaban en Medina de Pomar, desde donde, muchos de ellos, con el fin de

ahorrarse el peaje que el señor de Villaciles cobraba por utilizar el puente de El Vado, seguían hacia Paracuesta para cruzar el río Nela.

Son éstos los que se llegaban hasta Baillo con el fin de rezar y encomendarse a san Antolín invocando su protección ante el difícil paso de Los Hocinos que les aguardaba.

Desde el siglo XII, época en la que se construyó en Baillo, en el es estilo románico imperante, una, para entonces, importante iglesia en honor de San Antolín, un mártir francés del siglo X (NOTA: Este personaje, de simpático y festivo nombre, fue decapitado y descuartizado, aunque, según una romántica y fúnebre leyenda, su cabeza y sus

brazos fueron depositados en una barca y velados por dos águilas hasta que la corriente los llevó a Pamiers, de la que nuestro santo es patrono desde entonces) el lugar ha logrado una gran fama y arraigo entre las gentes de esta comarca de Las Merindades

La iglesia a la que estamos haciendo referencia es de una sola nave, la cual se remata en un ábside de planta semi-circular. La bóveda de horno y el presbiterio de cañón originales, fueron sustituidos por un artesonado renacentista encajado a duras penas en la fábrica del templo, constituyendo una original transformación de toda la cabecera a la que da entrada un importante arco dotado de capiteles bellamente adornados. El ingreso se efectúa por el paño de mediodía mediante un ac-





► Los romeros se van acercando a la parroquia de San Antolín para celebrar la fiesta

últimas visitas, es cierto, pero acogedor como pocos. Entre frondosos nogales, la ermita de Nuestra Señora de la Hoz se esconde, recoleta, en el centro de este paraje lleno de frescura y paz, que invita al descanso y la meditación. Se trata de una construcción recia, barroca, construida a base de sillares. Es, y eso pronto lo deducirá el visitante, otro de esos lugares mágicos que te atraen y que te producen sosiego. Aquí desaparecen las prisas y las preocupaciones. Se respira paz.

La imagen de la Virgen que se guarda en su interior, a finales de mayo y primeros de junio, protagoniza una popular y doble romería anual en un viaje de ida y vuelta hasta la parroquia de San Antolín. Primero se baja y luego, una semana después, se sube mediante procesiones de gran

parafernalia, que se acompañan con cruces procesionales, pendones y estandartes, cuyo honor de portar son subastados previamente. Esos días, paz y sosiego cogen vacaciones y se truecan en continuos actos y cantos religiosos, bullicio, fiesta y comida campestre.

En la parte baja del nogueral hay una fuente que invita al trago reparador tras la subida. Es creencia popular que el visitante, hombre o mujer, que beba agua de esta fuente - manantial y rece, con fervor y en gracia de Dios, una salve a la Virgen no morirá célibe.

La imponente Sierra de la Tesla protege el conjunto. La siesta veraniega a la sombra de los nogales es francamente tentadora, sobre todo si tenemos la suerte de que nos arrullen el canto del cuco o los trinos del mirlo y el ruiseñor.

ceso de arco de medio punto, cobijado en un pórtico de madera y adobe y necesitado de una reparación urgente, el cual sirve de sostén a la antigua casa cural y de cofradía.

Si el viajero da una vuelta por el exterior del templo, quedará entusiasmado con la contemplación de los artísticos canecillos que sostienen la cornisa. Todos son distintos y de muy variada índole: animales, prótomos, vegetales, motivos geométricos, y, como es corriente en la zona, representaciones eróticas.

Baillo es un lugar solitario, ubicado en las mismas faldas de La Tesla, que, sin saber cómo ni porqué, envuelve al viajero en un cálido ambiente de reflexión íntima, que se multiplica hasta el infinito si éste sube hasta la cercana ermita de Nuestra Señora de la

Hoz, ya en plena Tesla y a tan sólo kilómetro y medio de la iglesia que acabamos de visitar.

Para llegar a ella hay que seguir el camino que arranca hacia la izquierda, hacia la Tesla. Pronto nos toparemos con una especie de barrera que los lugareños han colocado para evitar que el ganado suelto irrumpa en el pueblo y para disuadir, en lo posible, de malas intenciones. No es obstáculo suficiente para los bienintencionados.

Poco a poco, el camino se empina. El borto, las alegas, los chaparros y algunas angélicas se convierten pronto en nuestra escolta hasta que, al cabo de un cuarto de hora, más o menos, encontraremos uno de los más bellos rincones de la zona, un tanto descuidado, al menos en nuestras



► Los portadores del palio están listos para recibir la imagen de Nuestra Señora de la Hoz



 **coblit**  
Promociones

**ULTIMAS VIVIENDAS  
RESIDENCIAL VILLACOBOS**

**Adosados y pisos 1/ 2/ 3 hab.  
Cocinas totalmente equipadas y garajes.**

C/ San Francisco (Frente al Parque Villacobos)  
**COBLIT PROMOCIONES S.L.**

**info@coblit.com - 94.422.40.27 / 627.154.622**

- OFICINA EN MEDINA DE POMAR -

**INMOBILIARIA INMART** - Avda. de Bilbao, 8  
947 147 080 - 646 337 692 - inmart-inmobiliaria@hotmail.com



# UN MUSEO DIFERENTE

La familia Andino de Villarcayo ha sido durante 117 años el mayor proveedor de gaseosas y sifones en Las Merindades



► Remi Andino muestra orgulloso las máquinas con las que fabricaba gaseosas y sifones

## Crónica de Las Merindades

J.A. Unanue

■ La saga de comerciantes villarcayeses formada por tres generaciones de la familia Andino se cerró en 2001 por la jubilación de Remi, quien una vez puestas en "orden de revista" las máquinas utilizadas en la fabricación de gaseosas y sifones, ha presentado

comienza a fabricar y vender gaseosas y sifones que él mismo elaboraba, además de vender cerveza fabricada por la Cervecera del Norte.

En 1930 fue José Andino Pérez, hijo de Remigio, el que tomó las riendas del negocio ampliándolo con la fabricación de galletas y dulces en general, además de dedicarse al transporte con la ayu-



► Máquina de hacer caramelos

ante Crónica... el trabajo de 117 años dedicados al comercio y el transporte.

Fue el abuelo, Remigio Andino Baranda, quien, en el año 1884, abrió en la Plaza Mayor de Villarcayo un negocio de venta de coloniales y ultramarinos, incluyendo la fabricación y venta de tabletas de chocolate con la marca tomada del apellido. En 1925

da de la familia.

En 1958 la empresa dejó de fabricar gaseosas aún manteniendo la producción de sifones y demás artículos, siendo Remi Andino quien en el año 1960 toma las riendas de la misma, pero en este caso como distribuidor de marcas como Kas, Pepsi-Cola, cervezas de varias marcas, batidos, agua mineral y ante todo la de

## Presentación del Libro

LA BATALLA DE  
ESPINOSA DE LOS MONTEROS

20 DE JUNIO

PONENTE: FELIX CASTRILLEJO IBAÑEZ  
PROFESOR TITULAR DE LA UNIVERSIDAD DE BURGOS

ESPINOSA  
DE LOS  
MONTEROS





gaseosas La Casera, todo ello sin dejar el transporte.

Ya con la pausa que uno asume cuando ha llegado a la jubilación, Remi hace un repaso de su historia laboral señalando que el tipo de trabajo que él desarrollaba era "sacrificado" ya que requería una atención "casi de 24 horas diarias" para controlar el almacén, los vehículos, los envases, el personal contratado para apoyar el incremento de trabajo del verano "y el capital que mueve en un negocio de este tipo". En contrapartida se muestra orgulloso de la cantidad amigos que ha atesorado en su amplio e insistente recorrido por lo lago y ancho de Las Merindades.

Una vez conseguido el descanso que proporciona pasar al grupo de los jubilados y como "inquieto" que es, Remi se ha puesto a trabajar en una actividad que le da toda clase de satisfacciones, ya que casi tiene montado, en lo que fuera el almacén de la empresa, un Museo, con mayúsculas, donde, debidamente ordenado por conceptos, está la maquinaria y otros aparatos, incluida toda la administración, que utilizó la saga familiar desde los tiempos de su abuelo hasta ahora.

Todo está en orden en cada uno de los apartados dedicados a las distintas herramientas y maquinas que utilizaban el trabajo. Así, en el primer espacio que visitamos están los moldes para dar forma a las tabletas de chocolate, los dedicados a los caramelos, los moldes para las galletas, cazos y balanzas, entre otros.

En la parte central está la maquinaria, empezando por la dedicada a llenar los sifones seguido de las dos máqui-



► De drcha a izqrd, botella de anhídrido carbónico. saturadora llenadora y taponadora de gaseosas

nas utilizadas en el llenado y sellado de las botellas de gaseosa y por ultimo la bombona que almacenaba el anhídrido carbónico, todo ello reluciente después de haber pasado muchas horas sacando brillo al cobre del que están fabricadas.

En el siguiente y último espacio están los archivos de administración donde se pueden consultar todas y cada una de las facturas y otros documentos propios del negocio. Al mismo tiempo se puede contemplar una extensa colección de envases, todos con la marca "Andino", de los distintos productos que han elaborado.

También están las anécdotas que no se encuentran en el Museo pero sí en la mente de Remi, como es lo ocurrido con el camión de transporte cuando se dirigía desde Medina a Montija y donde los que venían de frente le hacían señas que él interpretaba como

saludos pero la realidad era que en el alto de la Sardinera, en Santurde, había hielo y lo pudo comprobar cuando el vehículo tomo la iniciativa y se empeñó en volver a Medina sin contar con el conductor, o lo acontecido con una carga semanal de gaseosas de la Casera que trasportaba 14 palés para Remi y que en el "fragor" de la merienda habitual en cada uno de los viajes, se olvidaron, tanto el transportista como el destinatario, de descargar 6 palés que volvieron a Burgos y que sólo cuando recibió una llamada de Burgos se dio cuenta del descuido, con innumerables tomaduras de pelo por medio.



► Máquina de rellenar sifones

# SONVISA



## CASETAS DE JARDIN, GARAJES PORCHES, BUNGALOWS, CASAS DE MADERA

**Mod. Garaje**

- Gueso pared: 45 mm.
- Medidas: 4 x 5,8 m
- Salón, dos habitaciones, altillo
- El precio incluye: Kit de madera, teja americana, transporte, IVA 16%



**4.900 €**

**Mod. Wales**

**Visita nuestra Exposición**

Estamos en la carretera Cigüenza, frente a la Mercedes



**4.870 €**

- Gueso de pared: 35 mm
- Medidas: 5 x 5 m
- El precio incluye: Kit de madera, teja americana, transporte, IVA 16%
- Otras medidas: 3x3, 4x3, 3x4, 4x4, 4x5, 5x4. Precio de terraza 5 m.: 490€

**C/ SAN TIRSO, 6 - 09550 VILLARCAYO**  
**634 768 097 - 947 131 763**

[www.bungalowsiberica.com](http://www.bungalowsiberica.com)



# ESCRITURA SECRETA

## Crónica Merindades

© Jesús Moya

Los lectores de estas crónicas conocen mi simpatía por don Juan Fernández de Velasco. Hace meses le saludábamos aquí mismo como mecenas de la Ópera en Milán. Su elegancia sencilla de gran señor en aquel gobierno está reflejada en la gran novela de Manzoni, "Los novios". Cultivó el coleccionismo a lo barroco, pero no como fin en sí, pues lo mismo que rezaba a las reliquias de santos que atesoró, también leía los libros que juntó en su biblioteca. Alumno del Brocense en Salamanca, don Juan fue curioso polifacético. Como literato aficionado osó poner los puntos sobre las íes a todo un Fernando de Herrera, criticándole con cierto humorismo bajo seudónimo de "Prete Jacopín, vecino de Burgos" (1580), a lo que respondió "el Divino" con cajas destempladas. También el padre Mariana recibió de Italia ciertos peros a su "Historia de España", firmados por un Pedro Mantuano; a quien replicó el jesuita con igual acritud, sabiendo quién estaba detrás de aquel joven secretario del Velasco.

Hoy vamos a conocer otro interés apenas conocido del V Duque de Frías: la criptografía, arte de escribir mensajes secretos, sobre todo cifrados. De ello da fe un manuscrito anónimo de la colección L. J. Schoenberg, que he visto por

casualidad y está al alcance de cualquiera en Internet. Se llama "Libro De Cifras". Escrito en buen papel, con sus 164 páginas de letra clara y 31 "estampas" o láminas, pa-

El arte de disfrazar mensajes es tan viejo como la humanidad, y más, pues muchos animales lo practican, como también las plantas. Como tal arte, es doble: ocultar el senti-

nografía. Si al revelar la tinta aparece un mensaje cifrado, diremos que el esteganograma es además un criptograma. (Valga sólo de ejemplo, porque a menudo ambas cosas se confunden.)

La criptografía engancha. Los chavales de mi tiempo seguíamos la suerte de la II Guerra Mundial en los frentes de batalla, mientras nos intrigaba mucho más la guerra paralela del espionaje, la quimera del código definitivo. Los amigos jugabamos a mensajes secretos, y yo mismo inventé varias cifras indescifrables.

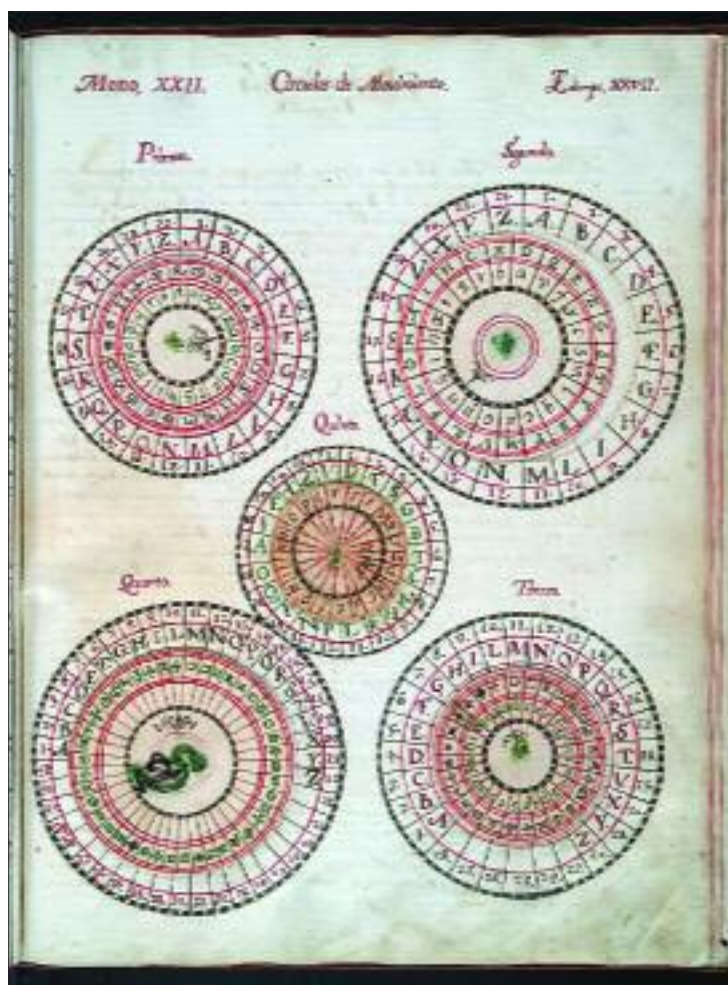
Estas mañas, como digo, son muy viejas. La Biblia cuenta que el rey David, enamorado de la mujer del general Urías, envió al marido al frente con una carta donde venía a decir: "No quiero vivo al portador". Ese tipo de mensajes todavía hoy se llaman "cartas de Urías", y lógicamente suelen ir en clave, como pienso que iría también aquella, si el militar no era tan bobo como leal y valiente (2 Samuel, 11).

La escritura cifrada entró en la política española al menos desde los Reyes Católicos. Felipe II se jactó muchos años de la seguridad de sus códigos, hasta que el matemático Viète se los rompió a beneficio de Francia. Don Felipe pensó que hubo de ser por arte de magia negra, y así lo denunció al papa inquisidor san Pío V. Pero el pontífice no le hizo caso, pues él

mismo leía de corrido la correspondencia secreta de España y otros países, sin tener pacto diabólico, sólo con ayuda de analistas italianos a sueldo de la Curia Romana. Y es que al diablo se le atribuyen muchas habilidades, que ni siquiera son para tanto.

La escritura cifrada entró en la política española al menos desde los Reyes Católicos. Felipe II se jactó muchos años de la seguridad de sus códigos, hasta que el matemático Viète se los rompió a beneficio de Francia.

En aquel contexto de obsesión informática barroca abrimos el manuscrito dedicado a nuestro Velasco. Una primera parte es interesante porque, sin meterse en una teoría general de los signos, toca la casuística de los diferentes números, alfabetos, signos astrológicos, notas musicales, sistemas monetarios, lógica, figuras retóricas etc.; y cómo no, los jeroglíficos egipcios, a los que se sumaban ahora los de la Nueva España, amén de los ideogramas chino-japoneses. Y, como era de rigor en el barroco, no faltaba la heráldica y los emblemas en general, enigmas y otras curiosidades. Una segunda parte, más extensa y práctica, ex-



► Codificadores mecánicos de rueda variable

sa por ser el primer tratado de criptografía en lengua española. Esto supone otra primicia para don Juan en su papel de gobernador, militar y diplomático.

do del mensaje (criptografía), o la existencia del propio mensaje (esteganografía). Un papel en blanco escrito con tinta invisible o "simpática": he ahí un ejemplo de estega-



Garoña: Energía para la vida







► Modelo de carta cifrada del Condestable

delle por conjeturas" (pág. 108).

Pero sin ser latino, sabe citar los clásicos, como también a Camoens y a Garcilaso - cuyos versos memorizados le sirven de "raíces" para sus claves-, y él mismo se paga de poeta. Por cierto, a Juan de Mena le atribuye la estancia tan conocida: "En esta vida prestada / do el buen vivir es la llave, / aquel que se salva, sabe, / que el otro no sabe nada."

El no va más de su sistema lo tenemos en el Modo 21, Estampa 26: una "Cifra planisférica" imitada del astrolabio, como proyección tole-

maica de otro modelo inspirado en la esfera armilar: "Ocurrióme a la imaginación, estando yo en la Academia de Madrid oyendo la Esfera, hacer yo una de cifras en un cuerpo o globo de movimiento, divisos en él por círculos máximos varios alfabetos de cifras..., de manera que con cualquier movimiento, raptó (rápido) o tardío, se pudiese cifrar sin errar... Suspendí su fábrica, hasta que en Lisboa, oyendo el Astrolabio", etc. (p. 126). El resultado es sólo para imaginado, en blanco y sin piezas móviles "por faltar papel en esta plana" (p. 126).

Nada más puedo decir del autor (ni tengo sitio), por las pistas que él da. Pudo ser criado de los Velasco desde niño, pues según él, estudió aritmética en Berlanga por el libro del bachiller Moya (Juan Pérez de Moya). "Oyó" cursos de Cosmografía, primero en Madrid -cuya Académica de Matemá-

licas fundó Felipe II en 1582-, luego en Lisboa; y antes de entrar al servicio del Condestable había sido secretario del marqués don Martín de Córdoba y Velasco, llamado el Joven, Gobernador de Orán y luego Virrey de Navarra (1589-1595). A don Martín precisamente un Miguel de Cervantes, cautivo en Argel, envió cartas en 1578, pidiéndole un espía libertador. ¿Cartas cifradas? Cifradas o no, pero leídas por quien no era el destinatario, a don Miguel su tercer intento de fuga le valió una condena de ¡2.000 bastonazos!, que se dice más pronto que se dan. Y menos mal que no se los dieron, porque no tendríamos Quijote.

*Nota. El "Libro de Cifras" se encuentra en excelente facsimil en la URL:*

*<http://sceti.library.upenn.edu/ljs/view.cfm?option=view&MANID=ljs423>*

pone hasta 12 métodos de cifrar y descifrar, incluidas tramas, zelujiás (celosías), regletas correderas y ruedas móviles.

El libro es completo, a falta sólo de la primera hoja cortada, donde se supone iría el título y nombre del autor. El encabezamiento dice: "AL EX.MO SR. IVAN FERNANDEZ / De Velasco Condestable de Castilla, / Señor de la Casa de los siete In= / fantes de Lara, Del Consejo / de Estado de su Mg.d y / Presidente de Italia. &c." Este último título nos sitúa en 1610-1612. Debajo hay un recuadro con dedicatoria en forma de soneto que hoy parece adulatorio, aunque entonces era de recibo. Pero aunque al código no le falta nada más, no es obra acabada, como pronto se ve, y el mismo autor lo achaca a falta de tiempo y hasta de papel, escrita de su puño con enmiendas, por no poder pagarse un calígrafo y dibujante, "y las figuras son como de quien no profesa pintar"; ahorrando adminículos y explicaciones que ofrece dar de palabra (aunque un talento como el del Condestable no lo necesite).

Era obra primeriza, cuyo autor no presume de pionero. Sabe que más de 40 años antes otro todavía vivo, el napolitano Juan Bautista Porta, había publicado una obra juvenil (1563) que él ha conocido años atrás, aunque no se considera plagario ("las declaraciones de las estampas... son originales"); muy al contrario, cuando él conoció la obra de Porta pudo contrastarla con inventos propios de fecha anterior: "Yo inventé esta disposición de cifra cuadrada el año de 94, y el de 1600 hallé otro en el libro de J. B. P." (pág. 90). "Más de dos años después que yo inventé el Modo de cifra de movimiento circular de la plana 127, vino a mis manos el libro de J.B.P., donde hallé tres..." (pág. 128). Además, Porta escribió en latín, y nuestro anónimo no es latino. Más mérito, si cabe, porque "la invención es admirable, y que pienso hice mucho en entendella sin su declaración latina" (pág. 96); o bien: "el primer cuadrado de este Modo 18... es del libro de J.B.P., fol. 33, y por falta de traducción de su lengua latina, vine a enten-

# Villaluenga de Losa

## Sábado 14 de Junio de 2008

Misa mayor cantada por B. Corral en la ermita, mercadillo de productos tradicionales, paseos en calesas tiradas por caballos losinos, actuaciones folklóricas, baile vermouth, comida popular (paellas gigantes), actuaciones de tarde: espectáculo de capoeira, juegos infantiles, baile con orquesta, etc..

Para detalles y horarios ver el programa de fiestas

**Colaboran:**



**JUAN ANGEL DE LA TORRE***Biologo*

Un pequeño y desconocido habitante del bosque

# EL LIRÓN GRIS

*Glis glis (Linnaeus, 1766).*

## ■ DESCRIPCIÓN

Presenta un aspecto similar al de las ardillas pero de menor tamaño, con finísimas orejas. Una peluda cola y espeso pelaje de color gris-plateado por la espalda. A veces, los adultos, tienen algunos pelos negros y rojizos. El vientre es de color blanquecino y amarillento. En los ojos tienen un fino redondel de color negro que los rodea. Pesan de 70 a 180 grs. y miden unos 15 cms. y las hembras tienen 6 mamas, dos en el pecho, dos en el abdomen y otras dos en las ingles.

## ■ ALIMENTACIÓN

Necesitan alimentos muy energéticos, por ello consumen sobre todo las bayas de los árboles donde habitan. Hayucos, bellotas, avellanas y castañas son lo más habitual. Esta dieta la complementan con algunos invertebrados (insectos, lombrices etc.), frutos carnosos (moras, arándanos, fresas...) y otras materias vegetales como brotes, hojillas tiernas e incluso hongos dependiendo, sobre todo, de la buena o mala cosecha de frutos secos del bosque.

## ■ COSTUMBRES

Son animales fundamentalmente nocturnos, activos y extraordinariamente ágiles entre las ramas de los árboles, que es donde pasan su vida. Hacia Noviembre entran en hibernación en galerías subterráneas, en cavidades de árboles o, a veces, en cajas anidaderas. Disminuye enormemente su temperatura y respiran entre una y tres veces por minuto. A veces hibernan varios ejemplares juntos. A finales de Mayo "despiertan".

## ■ REPRODUCCIÓN

Su época de celo es Julio, pariendo sus crías, lo normal entre 4 y 6 (aunque desde 2 a 10), a finales de Agosto. Si escasea la comida pueden no entrar en celo, y esto hace que las poblaciones varíen mucho en número, pudiendo oscilar en años en torno a 10 veces mas o menos en cuanto al número de lirones grises presentes.

## ■ DISTRIBUCIÓN, RELACION CON EL HOMBRE Y CONSERVACION

Vive fundamentalmente en bosques caducifolios, sobre todo de roble común y albar (*Quercus robur* y *petraea*) y de haya (*Fagus sylvatica*). Ocupa también zonas rocosas, cuevas y cabañas que se encuentren entre el bosque o en las cercanías. Por ello en nuestra comarca son zonas especialmente buenas para el lirón gris, los Valles Pasiegos y La Engaña, en cuyas cabañas no es raro sentirlos u oírlos si se duerme en una cabaña del monte. En cualquier caso es un animal de distribución atlántica y por ello solo vive en la España verde: Galicia, Cordillera Cantábrica, País Vasco, Navarra, Pirineos, alcanzando por el Sur la Sierra de la Demanda.

Los romanos lo apreciaban como alimento y hoy aún se captura en algunos lugares del Pirineo para comerlo. Los Vascos usaban y usan su grasa para curar dolencias articulares (las manos de los pelotaris).

Aunque la especie no se halle en peligro, es probable que la gestión forestal moderna simplifique sus hábitats y deje menos lugares en los bosques para los lirones grises.

## DE RUTA POR LAS MERINDADES

# PEÑA ALTA DE LOSA

Ruta y Fotografías: Carlos Varona

## Ruta:

- En la carretera BU-532 que va hacia Boveda y que sube al Alto de la Horca, justo antes de llegar a la cima, antes del km. 5 sale a la izquierda según subimos una pista indicada con marcas rojas y blancas de g.r. (el coche es mejor dejarlo mas arriba en el alto de la horca limite con Alava que hay sitio)
- Seguimos la pista que nos baja hasta un abrevadero con pilón donde detrás de este a la derecha sale un camino indicado con marcas amarillas y blancas de p.r. que seguimos y que nos sube, entre bosque, hasta un cruce de caminos donde unos hitos nos dirigen directamente hacia la cresta de la meseta cimera de la peña.
- Ya en ella solo nos queda dirigirnos hacia la izquierda siguiendo el borde hasta el mojon y buzón
- Vistas del Valle de Losa Montes de la Peña san Pantaleon de Losa.



■ Peña de San Pantaleón de Losa



■ Peña Alta de Losa y buzón.

## FICHA TECNICA

**INICIO:** PUERTO DE LA HORCA**CARTOGRAFIA :** 110-II QUINCOCES DE YUSO IGN**PICO MAS ALTO:** PEÑA ALTA DE LOSA 1030 m.**DISTANCIA :** 7 Km - **DURACIÓN :** 1:30 h.**DESNIVEL :** 521 m.



## SUCESOS MAYO 08

### 5 de MAYO

■ La Guardia Civil ha detenido este fin de semana a tres conductores que dieron resultado positivo en controles de alcoholemia. Uno de los conductores, de 33 años, fue detenido en Lerma. El segundo conductor, de 34 años, conducía un camión cuando fue detenido en Villagonzalo Pedernales tras dar un índice de 1,04, cuando el máximo permitido es de 0,15. El tercer detenido es tiene 27 años, que conducía una motocicleta por Villasana de Mena cuando fue sorprendido haciendo un adelantamiento en un tramo de visibilidad reducida.

■ Entre las cinco de la tarde del viernes y las seis de esta madrugada, la Guardia Civil de Tráfico ha llevado a cabo 728 pruebas de alcoholemia, 19 de las cuales han resultado positivas.

### 6 de MAYO

■ La Guardia Civil ha detenido en Medina de Pomar a un hombre de 36 años de edad, con un antecedente, como presunto autor del hurto de centenares de paneles, puntales tableros y material de construcción entre octubre de 2006 y abril de este año.

■ El Servicio de Protección de la Naturaleza (Seprona) de la Guardia

Civil ha denunciado en Burgos capital a dos empresas por tenencia de animales exóticos protegidos.

En una exposición itinerante denunciaron la existencia de un cocodrilo enano, un cocodrilo poroso, un caimán negro que no tenían certificado, una boa de Dumeril, cinco cocodrilos del Nilo y un cocodrilo africano de morro fino que tenían certificado pero no constaba la finalidad de exposición comercial.

A un circo se le ha denunciado por tener diez ejemplares de cocodrilos del Misisipi y un cocodrilo del Nilo sin documentación.

Las denuncias se han enviado al Centro de Asistencia Técnica de Inspección de Comercio Exterior por infracción administrativa en materia de contrabando, normativa sobre importación, comercio, tenencia o circulación de especímenes, de fauna y flora silvestres protegidos en el CITES.

### 12 de MAYO

■ La Guardia Civil ha identificado a dos personas que fueron sorprendidas cuando se llevaban en un camión viruta metálica que se encontraba en las proximidades de una nave de Villarcayo. El dueño del material recuperó unos mil kilos de viruta que ya habían sido depositados en el camión.

■ La Guardia Civil ha imputado en Medina de Pomar al abuelo materno y a la madre de una menor de edad tras la denuncia presentada por el padre de la niña. La víctima tenía varios moratones de los que fue examinada en el Centro de Salud y que, según el denunciante, procedían de una agresión de la madre y del abuelo.

■ En el municipio de Merindad de Montija fue detenido un hombre de 38 años, que conducía un deportivo de madrugada y que dio un índice de 0,70.

### 19 de MAYO

■ La Guardia Civil ha detenido este fin de semana a seis conductores que dieron positivo en controles de alcoholemia, y a otros tres conductores que circulaban sin permiso en Valle de Mena, Aranda de Duero, Grisaleña y Barrios de Bureba, Miranda de Ebro y Castrillo del Val.

■ La Guardia Civil acudió a media tarde de ayer a Quintanilla del Rebollar, en el municipio de Merindad de Sotoscueva, donde una mujer se había quedado atrapada por el barro en un camino vecinal que está señalizado como sendero de corto recorrido. Cuando llegó la patrulla en-

contró a la mujer, de 55 años de edad, vecina de un pueblo de Cantabria, atrapada hasta la cintura, y acompañada por dos amigas con las que hacía senderismo.

Dada la peculiaridad de la situación, y tras los esfuerzos realizados por los guardias civiles para sacar a la senderista, en evitación de causarle daño físico se contó con la colaboración de tres vecinos del cercano pueblo de Herrera de Redondo, que aportaron cuerdas y palas. Entre todos consiguieron rescatar a la senderista dos horas después. La mujer lo sufrió daño físico, ni precisó asistencia médica.

■ Dos mujeres entraron en una joyería de un pueblo de la zona de Merindades y tras despistar a los empleados se apoderaron del interior de una caja fuerte de cuatro mantas de muestrarios con unas 140 cadenas de oro, 470 pendientes de oro, hilos de perlas cultivadas y otro de perlas de río.

■ Por su parte, la Patrulla del SEPRONA de Villarcayo ha denunciado a una empresa de asfaltado de carreteras por el vertido de una emulsión bituminosa asfáltica y gasóleo -procedente de la limpieza de su maquinaria con fuego- a una zona permeable del monte.

SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS - SU

GRUPO DON PABLO

MESON DON PABLO  
POSADA DON SAULO  
HOTEL LA COCHERA

LAS MERINDADES Valle de Mena  
(Norte Burgos) Tel.: 947 141 205  
[www.grupodonpablo.com](http://www.grupodonpablo.com)



Valle de Mena

Comidas de Empresa, Banquetes, Bodas



# OTRA MANERA DE DISFRUTAR DEL QUESO

## Crónica de Las Merindades

J.A. Unanue

■ Como no es corriente que esto ocurra habitualmente, Crónica... se desplazó hace unas fechas hasta la localidad de Zaballa, en el municipio de Junta de Villalba de Losa, para conocer de primera mano el desarrollo de una empresa que hasta ahora es la única dedicada exclusivamente a la elaboración de queso sólo con leche de cabra.

De la misma manera, no es corriente que 3 veterinarios con trabajo estable en sus lugares de origen, abandonen sus casas y trabajos en Vitoria y Zaragoza para afincarse en una aldea que en invierno cuenta con media decena de vecinos y pocos más en época de verano.

La tarea de ordenar y unir los mimbres que han recogido Mila Madinabeitia y Xabi Alcántara, vitorianos ambos con 2 niños, y Berta Alfonso, zaragozana y también con dos niños, se ha convertido en un proyecto inusual y estable para estos tiempos y que para el Grupo representa un "disfrute diario", según Berta.

Los orígenes del proyecto se sitúan en los años 1993 y 1994 cuando Mila y Xabi se instalan en Zaballa y adquieren un rebaño de ovejas con la finalidad de elaborar queso. En ese trabajo estaban



► Mila (izquierda) y Berta en pleno proceso de elaboración de los quesos

cuando se incorpora Berta, en 1998, para apoyar la labor de los fundadores de la quesería. En el año 2000 deciden realizar un cambio de fuente productora de leche y se decantan por las cabras "ya que el lobo nos ocasionaba numerosas bajas en el rebaño de ovino", apunta Mila.

Aún así mantuvieron el rebaño original de ovejas hasta

el año 2004, "cuando las cabras estaban ya en plena producción", hasta el punto de conseguir la primera tanda de queso en el año 2003. Actualmente cuentan con un rebaño de 108 ovejas de raza Alpina en producción, además de 30 cabezas de recría.

Partían de cero y buscaron ayudas, primero en la familia y más tarde en las institucio-

nes "esto último llevó mil gestiones", dice Mila, pero al final consiguieron contar con la maquinaria adecuada y un obrador que cuenta con todas las normas sanitarias exigidas en estos casos.

Los pasos siguientes buscaban, por una parte, la formalización administrativa de la empresa y a tal fin se constituyeron en Cooperativa,

mientras que, por otra línea, pasaron a formar parte de la Asociación de Artesanos de Las Merindades, "todo esto en el año 2006".

De esta manera es habitual la presencia de la quesería en las Ferias que organiza la Asociación, además de que mantienen clientes fijos que atienden directamente en Vitoria, Bilbao y diferentes es-



► Los animales conocen el camino diario hacia la zona de pastos



► Croquis del acceso a Zaballa





► Quesos en proceso de curación

tablecimientos especializados en Las Merindades. La etapa que representa la "guinda" de los quesos de "Sierra Salvada" está en la consecución de una marca de calidad para el producto.

#### Artesanía pura

A la hora de argumentar las "excelencias" del producto que elaboran, Mila y Berta van desgranando al unísono las características básicas necesarias para conseguir un queso "del más alto nivel gastronómico" teniendo como punto de partida la selección de las cabras, que estás sólo

comen alimentos naturales como, brezo, flores y hierbas propias del monte en el que pastan todo el día, el que con este mismo tipo de vida en constante ejercicio se controla la grasa, el que se utiliza solamente leche cruda, el que los quesos se curan durante 60 días, el que cada día se les cambia de posición en el recinto habilitado para ello... "en definitiva, que contamos con un producto artesanal al extremo, tanto en las etapas que tienen relación con los animales, como en la fase de elaboración del queso elaborado y cuidada con mimo".

## VILLALUENGA DE LOSA

### FIESTAS PATRONALES DE SAN ANTONIO 13, 14 Y 15 DE JUNIO DE 2008

#### VIERNES, DIA 13

22:00h. ¡Empezamos las fiestas! Primeros tragos de prueba en los establecimientos habilitados y con label de calidad losino.

#### SABADO, DIA 14

##### GRAN ROMERIA EN LA CAMPA

10:30 h. Mercadillo en la campa. Podremos comprar las primeras cerezas de la temporada, además de otros productos típicos. Contaremos con la posibilidad de pasear en calesa tirada por caballos losinos. A disposición general en el Kiosko-bar de bebidas variadas y pinchos diversos, eso sí, pagando lo estipulado.

12:00 h. Desde la Iglesia de Santa María la Mayor, de Villaluenga de Losa, comenzará la Bajada del Santo Antonio hasta la ermita de su advocación. Durante el recorrido los bailes y la música darán la nota de alegría y color al acompañamiento de los romeros.

12:30 h. Misa Mayor en la ermita, cantada por B. Corral. Posteriormente, procesión con el Santo, según la tradición.

13:45 h. Actuación del grupo de folklore castellano "RAICES" de Medina de Pomar. Amenizarán la Romería con su música y danzas tradicionales. Seguidamente Baile Vermouth.

14:30 h. Comida popular. Los maestros paelleros guisarán tan delicioso condumio a la vista del público. Todos los asistentes quedan invitados a una ración "per cápita", que podrán acompañar con otras viandas propias y disfrutar de todo ello en un ambiente festivo y un entorno natural maravillosos. Después de la comida y la sobremesa seguirá la fiesta.

17:30 h.(aproximadamente) Animación de Tarde. Tendremos una actuación extraordinaria a cargo del GRUPO CAPOEIRA. También contaremos con juegos infantiles e hinchables y alguna otra cosa más, y podremos desentumecer los músculos y espabilar la modorra bailando con la música de la singular orquesta HABANA SHOW



hasta finalizar la romería. Una vez dejada la campa como la encontramos, volveremos a Villaluenga, pues las fiestas seguirán su desarrollo en el casco urbano.

24:30 h. Tradicional Gran Verbena a cargo de la orquesta HABANA SHOW que nos deleitará con su buen hacer musical. Habrá concurso de bailes.

#### DOMINGO, DIA 15

09:00 h. Dianas y pasacalles con los dulzaineros de Medina de Pomar, acompañados por el animoso mocerío local, que nos transmitirá su entusiasmo y alegría. Este año las rondas se iniciarán por el barrio de San Antonio, después por "El Campamento", y finalizarán en el pueblo.

12:00 h. Misa sufragio por todos los difuntos.

12:45 h. Actividades en la Plaza mayores y niños, música disco y aperitivo para animarnos y reponer fuerzas. Después, cada uno a su casa, es de libre elección, a comer, si lo desea, o a dormir para descansar del ajetreo vivido. Fin de las fiestas, y hasta el año que viene.

*NOTA: La Comisión de Fiestas se reserva el derecho introducir modificaciones al programa, si las condiciones climáticas o de otra índole así lo aconsejasen*

# SUPERMERCADO



## Villasana de Mena

- 900 m2 de Supermercado de Alimentación
- Parking en Centro Comercial
- Con la garantía del Grupo Eroski

CAFETERIA RESTAURANTE



### GRAN ENCINAR



- Especialidad en asados en horno de leña
- Menú del día, celebraciones, banquetes...

**Tfno. Reservas: 947 12 66 94**

**Centro Comercial El Valle** - C/ Valerio Ortiz de Uriarte, s/n - Villasana de Mena (Burgos)



www.cronicadelasmerindades.com  
www.empresastodonorte.com/comercialpalencia

# COMERCIAL PALENCIA




**AGRO Biona**  
La Tienda Agrícola

Piensos para caballos, potros, yeguas  
**TODO TIPO DE MATERIAL HÍPICO**

**Caballos** Venta de animales vivos, peces, pájaros, reptiles, hurones, roedores, etc...

Piensos compuestos de todo tipo de animales  
Material de ganadería.  
Material de jardinería  
Semillas.

**Ganadería** Todo tipo de complementos para animales de compañía, Perros, Gatos, Peces, Reptiles, Pájaros, Caballos...

**Gatos**

**Peces**

**Hurones**

**Pájaros**

**Reptiles**

**PRECIOS ESPECIALES EN PIENSO DE PERROS**

**ROYAL CANIN**

**Canter**  
Alimentos Completos para Perros y Gatos

**Biona**

TODA LA GAMA DE  
**Eukanuba**

C/ LOS ALTOS, S/N - VILLARCAYO (BURGOS)  
(Frente a Ansa) - TEL.: 947 131 263



## Sonia Pérez Hoyos compatibilizó la música y los estudios con su negocio de informática

■ La mujer emprendedora de la presente edición de Crónica... se llama Sonia Pérez Hoyos y nació en Santander hace 33 años. Está cada con Fernando y tiene un niño de 1 año de edad.

Quien esto escribe conoce el currículo de Sonia como músico y de verdad que es intenso y con calidad, pero al conocer sus atributos académicos uno no sabe a cual de ellos otorgar la prioridad, de manera que cuando se presenta una situación de este tipo la derecha es recurrir al orden cronológico.

Y en el apartado musical debemos hablar de su trayectoria en Medina, donde estudia solfeo hasta sexto y Bilbao donde termina esta disciplina, todo ello compartido en el tiempo con estudios de piano y acordeón.

El periplo de Bilbao no

queda aquí, ya que en la Villa del Nervión trabaja en ampliar sus conocimientos de piano, al tiempo que se impone la tarea de estudiar Historia de la Música, Arte y Armonía. Paralelamente a esto ha cantado en la Coral de Medina durante 10 años.

De su etapa como concertista Medina de Pomar y la comarca conocen bien a Sonia por haber actuado en Trespaderne, Burgos, Medina de Pomar, en las Jornadas Religiosas y Culturales del Monasterio de Santa Clara, y otras actuaciones más, incluyendo la etapa en la que ha impartido clases de solfeo.

A la hora de formarse como comerciante, estudió bachillerato, COU y administrativo en Medina, administración y finanzas en Burgos y distintos cursos en administración, tanto en la propia comarca como

en Burgos y provincias cercanas.

Cuando llega el momento de poner en la calle estos conocimientos, Sonia y Fernando crean, en el año 2000, una empresa de informática que en 2003 se amplía con la venta de telefonía. En el año 2005 consiguen la distribución oficial de Vodafone para Las Merindades. En la actualidad cuentan con una persona contratada.

Aún y con todo, Sonia sigue inmersa en su formación empresarial hasta el punto de haberse diplomado como Consultor Comercial en la Escuela de Negocios y ha participado como alumna en numerosos cursos de telefonía e informática, además de haber participado en cursos presenciales On Line. "Algún día ampliaremos el negocio", apunta.



Visita nuestra página en

# INTERNET

PUEDES CONSULTAR TODOS LOS NUMEROS ANTERIORES

[www.cronicadelasmerindades.com](http://www.cronicadelasmerindades.com)



